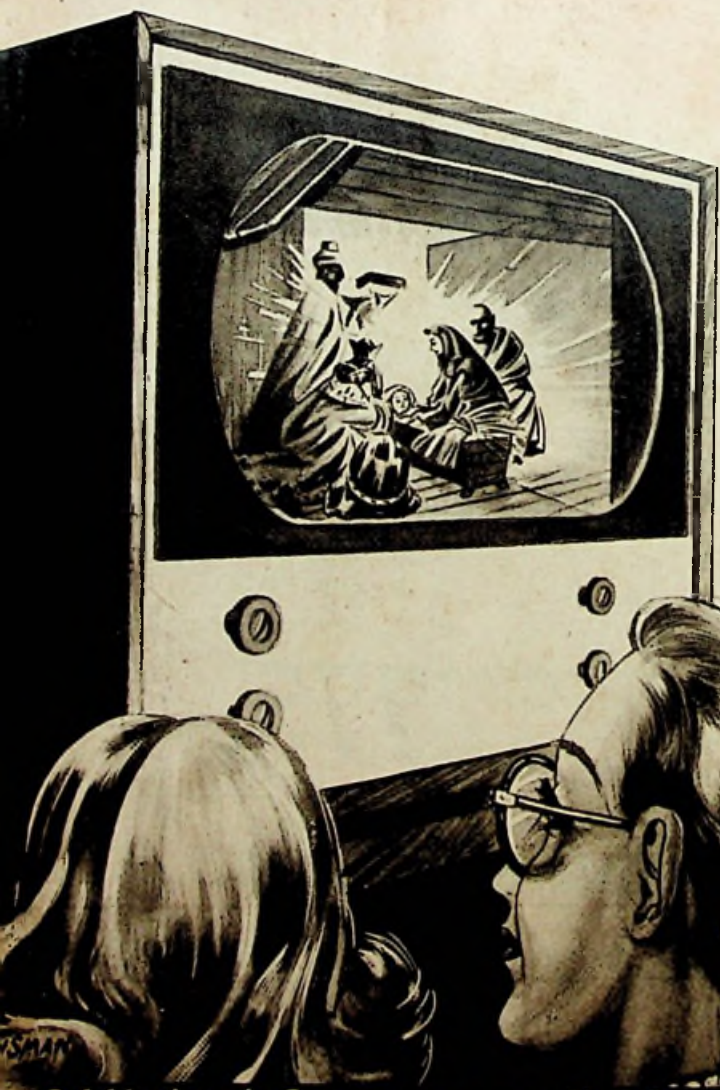


Radiowereld

kerstnummer

(6) 2



Officieel Orgaan van N.V.R.D., Cebubera en N.O.R.G.
UITGEVERSMAAATSCHAPPIJ C. MISSET N.V. - DOETINCHEM



PHILIPS NIEUWE CARDIOÏDE MICROFOON



TYPE EL 6030

biedt uitzonderlijke voordelen:

- grote eenzijdige gevoeligheid
- vermindering acoustische terugkoppeling
- „ „ omgevingsruoer
- opstelling vereist geen bijzondere zorg

Een kwaliteitsmicrofoon voor vele doeleinden

PRIJS

190.-

PHILIPS NIEUWE 30-35 WATT VERSTERKER TYPE EL 6410

met moderne eigenschappen:

- Automatische volumeregeling
- Automatische overschakeling der ingangskanalen, bij inschakeling van microfoon wordt muziek automatisch tot achtergrond-niveau verzwakt
- Fijnregeling van de geluidssterkte
- Extra volumeregelaars ter vermijding van acoustische terugkoppeling
- Indirect verlicht bedieningspaneel
- 4 ingangskanalen (2 voor microfoon, 2 voor radio-pickup of recorder)
- mengmogelijkheid

Ook deze artikelen vallen onder de gunstige condities van het Philips radio-artikelen-contract



- effectieve afsnij- en ophaalfilters voor de hoge en lage tonen
- max. 4 % vervorming bij 30 Watt
max. 10 % „ „ 35 Watt

PRIJS

775.-



N.V. Philips Verkoop-Maatschappij voor Nederland - Eindhoven

Radiowereld

Orgaan van: „N.V.R.D.", Nederlandse Vereniging van Radio-Detailhandelaren, waaronder begrepen Televisie-Detailhandelaren en Televisie- en Radioreparateurs - „CEBUBERA", Centraal Bureau tot Bescherming van de Belangen van de Radiohandel - „N. O. R. G.", Nederlandse Organisatie v. d. Radio-Groothandel

REDACTIECOMMISSIE: R. F. van Heusden, B. J. Lankkamp, C. P. van Solingen, J. Weenenk, J. Wigerink

REDACTIE-ADRES: Keizersgr. 606, Amsterdam, Tel. 40027
JOURNALISTIEK VERZORGER: J. J. Lichtenveldt

VERSCHIJNT OM DE 14 DAGEN

„In mensen een welbehagen"

Het leven van ons, en niet alleen van ons maar van alle geslachten der mensheid, is een leven van tegenstellingen. Als we met open ogen door het leven gaan, dan komen wij tegen: de vreugde én de smart. Ja, dan is het vaak zo dat de moeilijkheden en de zorgen des levens groter zijn dan de vreugde die de mens ten deel valt. Er kunnen tijden zijn, ook in ons persoonlijk leven, dat ons levensbootje zo prettig vaart en datgene wat we op onze weg ontmoeten, ons geen ernstige moeilijkheden bezorgt; maar ziet, na korte tijd wisselt het tafereel en we zitten weer te zorgen en te tobben met duizend en één moeilijkheden.

Is het zo met ons zelf, zo is het ook met de wereld in zijn geheel. Er is een tijd geweest — vóór de bezetting en vóór de depressie — dat wij van alle kanten hoorden, dat het zo goed ging en dat het pessimisten waren, die kwamen aandragen met moeilijkheden. En nu leven wij precies in een tegenovergestelde wereld.

Wie grijpt in deze tijd niet naar de krant of zet de radio aan, om op de hoogte te blijven met het wereldgebeuren? Telkens weer opnieuw klemt men zich vast aan een vleugje hoop en telkens wordt men weer teleurgesteld. Ja er is zelfs hoop met vrees gemengd.

Deze week nog zei iemand op een vergadering: „Wij moeten hopen op een betere verstandhouding tussen de volkeren, dan kan de oorlogsproductie worden ingekrompen". Maar hij voegde eraan toe: „Hoe zal het dan gaan met de werkloosheid?" U ziet, ook hier hoop gemengd met vrees. Als we lezen van de

voorstellen van India om de wapenstilstandsonderhandelingen in Korea weer op gang te helpen, dan verwachten en hoopten wij dat de vergadering der Verenigde Naties nu toch wel als één man achter de ons inziens redelijke voorstellen zou staan. Toch werd dit voorstel niet met algemene stemmen aangevaard.

Eisenhower, de a.s. President der Verenigde Staten, zou naar Korea gaan om te proberen de oorlog daar te doen ophouden, althans te verkorten, en terwijl ik dit schrijf, komen de berichten door, dat Eisenhower heeft gezegd, dat hij niet over wondermiddelen beschikt. En al is dan ook deze hoop in eerste instantie vervlogen, nóg hoopt de mensheid, dat het bezoek resultaten mag hebben.

Zo zou ik door kunnen gaan, maar doe dit niet — U kunt allen deze lijst aanvullen. Zijn er niet velen, die elk ogenblik een catastrophe verwachten! Op mijn reizen door het land, hoor ik telkens weer in alle mogelijke toonaarden de somberste voorspellingen.

Vanzelfsprekend komt bij het constateren van deze feiten bij ons allen de vraag naar boven: „Hoe komt dit toch en wat is toch de oorzaak van dit alles?" Ik meen dat deze oorzaak niet zover is te zoeken. Die oorzaak is bij alle mensen, ook bij U en mij te vinden. Die oorzaak zit in ons egoïsme, in het zoeken van ons zelf en het gebrek aan liefde voor anderen. En kom mij nu niet vertellen, dat er uitzonderingen zijn. Ook ik weet, dat er velen zijn, die hun leven wijden aan het belang van hun naaste. Maar vraag

nu deze mensen zelf eens, of lees hun boeken of levensbeschrijvingen, óók zij beschuldigen zichzelf nog van gebrek aan voldoende liefde voor anderen.

Zo is het dan wel te begrijpen, dat er wantrouwen leeft in de wereld. Is het niet tastbaar duidelijk dat de conferenties niet vlotten, omdat achter de woorden en daden van de tegenpartij gezocht wordt naar iets anders?

En nu, in deze wereld van wantrouwen, gaan wij het Kerstfeest 1952 tegemoet. Feest, nú? Kan het zin hebben..... voor ons? Ja, want — O, Wonder — ook in de mensen van 1952 heeft God een welbehagen. Dromen wij? Neen, het is de werkelijkheid. Als ik dit echter zo schrijf, dan voel ik dat het bij deze enkele woorden niet kan blijven. Nu dan, Kerstfeest is het feest der levensaanvaarding. Want in zijn Zoon aanvaardt God het leven der mensen. In zijn Zoon, wiens komst wij op Kerstfeest herdenken, gaat God schouder aan schouder staan met de gelederen van de mensen. God aanvaardt ons leven en Hij aanvaardt het met al zijn mogelijkheden en moeilijkheden. Dit maakt het Kerstfeest zo moeilijk, want willen wij dit feest werkelijk beleven, dan zullen ook wij het leven moeten aanvaarden. En als wij ons leven van elke dag aanvaarden zonder critiek, dan doet dit aanvaarden een vernietigende critiek uitbarsten over ons eigen hoofd. *Dit is onze grote nood* — hier vinden wij de schuld van ons allen.

Zullen we dan maar niet overgaan tot de orde van de dag, nu wij ons met ons zelf hebben geconfronteerd? Maar wat moeten we dan doen met het naderende Kerstfeest? Weten we daar dan eigenlijk wel weg mee? Een feest dat eeuwen en eeuwen gevierd is en dat vele dichters, denkers, schilders heeft geïnspireerd tot grote daden. Het feest, waarmee de kerk van alle eeuwen heeft herdacht de komst van het licht dat kwam schijnen in de duisternis. Of is 't met ons als met Herodes, waarvan Vondel dichtte:

*O, Kerstnacht schoner dan de dagen,
hoe kan Herodes 't licht verdragen,
dat in de duisternisse blinkt.
En wordt gevierd en aangebeden,
Zijn Hoogmoed luistert naar geen reden,
hoe schel die in zijn oren klinkt.*

Het Kerstfeest aanvaarden betekent, dat wij ons zelf willen verliezen om het buiten ons zelf te zoeken.

God zond zijn Zoon naar een wereld, die toen, én nu, in zichzelf niet dat welbehagen Gods verdient. Wij zoeken en wij maken, zoals wij zagen, de moeilijkheden en wij komen er niet uit. En nu zegt het Kerstfeest, dat God zijn Zoon gezonden heeft om het mensdom te verlossen van zijn zonden en dat Hij hun leven wil veranderen, hun droefheid laten verkeren in vreugde, ja, in grote blijdschap. Maar het is begrijpelijk dat deze blijdschap alleen ons deel kan worden als wij strijden tegen al het verkeerde in ons.

Beginnen we daarmede, dan wordt het ons duidelijk, dat wij niet in staat zijn om de overwinning te behalen over de gehele linie. Maken wij dus ernst met ons bestaan, dan zullen wij op een gegeven moment te kort schieten in krachten en zoeken naar Hem, die boven ons is. En wordt deze onze ernstige poging, de zekerste weg naar de overtuiging, dat wij alleen niet in staat zijn om te overwinnen. Dan zou wanhoop ons deel kunnen worden, maar zie, dan zegt God door het Kerstevangelie tot U en tot mij, dat hij in zulke mensen een welbehagen heeft. Hoe is dat mogelijk? Wij begrijpen het niet en zullen het ook nooit begrijpen. Maar dat doet er niet toe, het Evangelie zegt het en de Engelen zongen het: „Vrede op aarde, in mensen een welbehagen”.

Horen wij dit lied? Heeft het voor ons inhoud gekregen, dan werpt dit ons terug in onze nood en het houdt ons onder vernietigende critiek. Want dit lied werd gezongen en wordt nog steeds gezongen, omdat God ons mensen ernstig neemt. Zullen wij ons leven nu ook ernstig nemen, dan komen wij er onderuit, want datzelfde lied heft ons op en stelt ons in de ruimte Gods. Dat welbehagen brengt ons de wetenschap, dat God grote dingen aan ons wil en zal doen als wij onze hoop en verwachting op Hem stellen. Kerstfeest predikt ons immers alle eeuwen en alle tijden, zoals de oude dichter Louis Bourgeois het zong:

*O, Zoon van God, den mensch gelijk,
voor wie verlaat G'Uw troon en Rijk
voor wie wordt Gij in 't stof verneêrd,
die met een wenk 't Heelal regeert?*

*Voor wie, voor heilig'eng'len? Neen,
die zingen 't heil der aard alleen!
Voor zondaars daalt der eng'len Heer,
voor arme zondaars daalt hij neer.*

Zo is er dan hoop en verwachting ook voor ons. Het lied des welbehagens werd niet door een engel gezongen, neen een groot koor stemde ermede in en elke mens die boven en buiten zichzelf grijpt om verlossing, stemt ermede in en zingt op zijn wijze: „Ik vrees niet, maar verwacht, want het welbehagen zegt mij, dat ook voor mij is geboren, de Zaligmaker, welke is Christus de Here”. Zie dat is de oude en toch altijd weer de nieuwe geschiedenis van Kerstfeest. En nu weet ik wel, dat niet allen die dit lezen het zo met mij eens zijn. Geen nood. Laten wij samen mogen zoeken, elk op zijn wijze, datgene wat ons omhoog kan trekken. Als wij allen willen zijn kaarsjes die branden in de nacht, zoals het kinderlied zegt, dan is er voor de wereld nog hoop.

God schenke ons allen een goed en gezegend Kerstfeest.

B. J. Rankkamp



Zijn er ontevreden onder ons?

(VII)

Begrip voor het mogelijke en onmogelijke

Bijzondere omstandigheden beletten ons de artikelenreeks onder bovenstaande titel te beëindigen. De belemmeringen zijn nu echter verdwenen en wij zijn zo vrij weer een ogenblik Uw aandacht te vragen voor wat ook uw organisatie is: de N.V.R.D. Te uwer oriëntering zij het volgende hier nog even in het kort samengevat.

Wij stelden:

Dat vóór 1938 de radiohandel een handel was geworden, waarin prijsknoeiërijen hoogtij vierden en waaraan geen droog brood meer te verdienen was;

Dat de in 1938 begonnen samenwerking tussen fabrikanten, grossiers en detaillisten hieraan grotendeels paal en perk heeft gesteld en de rechtmatige winst nu praktisch geheel terecht komt in de zakken, waar zij thuis hoort;

Dat één en ander in het algemeen belang kan worden genoemd, aangezien van een gezonde handel alle betrokkenen, óók de kopers, kunnen profiteren;

Dat, niettegenstaande dit laatste er toch nog handelaren worden gevonden, die bereid zijn de door hen bij het lidmaatschap der N.V.R.D. aangegane verplichtingen niet na te komen;

Dat ons Bindend Besluit ons het wapen in handen geeft deze leden tot de orde te roepen;

Dat de uitvoering van één en ander door de Beroeps- en Beroepscommissies geschiedt, die staan onder de leiding van onkreukbare juristen en daardoor 'n rechtvaardige beoordeling van klachten gewaarborgd mag worden geacht. Dat er ondanks het vele goede wat de N.V.R.D. aan haar leden heeft gebracht, toch nog ontevreden zijn en dat dit niet te verwonderen is, daar het nog nimmer mogelijk is gebleken iedereen tevreden te stellen.

Over deze laatsten willen wij het dan nu eindelijk hebben.

De ontevreden zijn naar onze mening hoofdzakelijk in drie groepen onder te brengen.

Ten eerste degenen, die menen, dat het afdelingsbestuur resp. het hoofdbestuur de macht hebben om alle moeilijkheden, die zij ondervinden, wel even uit te weg te ruimen.

Bij enig nadenken zal ieder welkend mens de onhoudbaarheid van deze opvatting in kunnen zien, we zullen het dus daarbij laten. Deze leden kunnen er niettemin in ieder geval van verzekerd zijn, dat, indien zij hun bezwaren ter kennis brengen van het afdelings-, resp. het hoofdbestuur, hieraan alle mogelijke aandacht zal worden besteed en er naar gestreefd zal worden hen te helpen. Hiervoor is het echter nodig gefundeerde bezwaren ter plaatse waar deze thuis horen ter kennis te brengen en niet slechts op straat te mopperen en — wat soms gebeurt — allerlei dwaze geruchten te verspreiden, die kant noch wal raken. Men bedenke, dat een goed woord vrijwel altijd een goede plaats vindt en dat geruchten in dit geval alleen afbreuk doen aan het werk, dat door meerdere personen belangeloos voor U allen verricht wordt.

Het secretariaat van uw afdeling, de ledenvergadering en in laatste instantie het Hoofdbestuur zijn de plaatsen waar U te allen tijde terecht kunt. Zoals gezegd, met gefundeerde klachten en niet met loze praatjes.

De tweede groep betreft in hoofdzaak hen, die op één of andere wijze tot de orde zijn geroepen en er niet toe kunnen komen voor zichzelf te bekennen, dat zij er zelf aanleiding toe gegeven hebben. Dit is 'n zeer moeilijke groep, want de mens is in het algemeen geneigd de schuld van moeilijkheden 't eerst en 't laatst bij anderen te zoeken. De hand in eigen boezem steken, verstaan lang niet zovelen.

De derde groep bestaat uit mensen, die menen, dat men wel wat ver gaat met 't nemen van maatregelen. Dezen zouden niet zo praten, indien zij wisten met hoeveel vindingrijkheid getracht wordt de mazen in het net te vinden, om toch maar iets te kunnen doen, wat mogelijk ten eigen voordeel (en steeds tot schade van de collega's) strekt. Zij mogen verder bedenken dat een ketting niet sterker is dan de zwakste schakel en loyale, actieve handelaren nooit last hebben van, of met, het Bindend Besluit. Zeker niet in dier voege, dat zij er financieel nadeel van ondervinden. Wij zouden zelfs willen beweren: „integendeel”. En over actief gesproken, wist U dat er mensen zijn, die kwaad worden als zij bemerken, dat een ander actiever is dan zij zelf? Dat zij dan als reactie er niet zelve beter „tegen aan gaan liggen” maar zich beperken tot wat in de wandeling „kankeren” genoemd wordt? Het klinkt dwaas, maar het is toch zo.

Is het dan nu zo, dat alles wat de bestuurders en de diverse commissies doen, voor 100 procent goed is?

Neen, natuurlijk. Wij schreven 't reeds „ook dat zijn mensen”, waarmede wij bedoelen, dat ook zij fouten kunnen maken en ook inderdaad wel eens zullen maken.

Een andere vraag is, of in een mogelijk voorkomend geval het dan verstandig is hertegen met gesloten vizier op te trekken.

Wij menen, dat het veel beter is hertegen openlijk op te komen, op de reeds eerder genoemde plaatsen, en dit ook tot eigen voordeel.

Mogen wij dan nu besluiten met U allen op te wekken nooit of te nimmer, op welke wijze dan ook, aan de vastgestelde prijzen te tornen en niets te doen waarvan men voor zich zelf weet, dat er iets aan mankeert. Weest vertrouwd en geeft vertrouwen, dan zal het U allen goed gaan. ADM.

Het euvel van de Personeels-inkoopverenigingen

De fulken worden weer uitgezet.

Het is bekend, dat, vooral in slechter wordende tijdsomstandigheden allerwegen getracht wordt de handeldrijvende middenstand te bewegen met korting op de contantprijs te verkopen. En helaas, meerdere malen met succes, doordat de betreffende handelaren slechts bedacht zijn op de winst, die in dergelijke transacties schijnt te zitten en zich niet de werkelijkheid realiseren.

Daar zijn in de eerste plaats de kortingen voor de handel, die onder de druk van de bezetter rigourees zijn verlaagd en in het algemeen nog steeds niet op het met de hoge bedrijfskosten strokende peil zijn teruggebracht. Evenmin wordt gedacht aan de omzetbelasting, die hiervan nog weer af moet, de in vele gevallen zeer hoge sociale lasten, benevens transportkosten, die, populair gezegd ook „niet voor de poes zijn”. Om maar te zwijgen van de reacties van andere winkeliers, die door de domme handelwijze van een collega hun omzet zien teruglopen en op hun beurt gaan knoelen met de prijzen. Waarna iedereen ten opzichte van de verkoopprijs weer gelijk staat, maar een belangrijk deel van zijn winst derft...

Deze gang van zaken, die een belangrijk deel van de Middenstand in de jaren 1930—1938 bijna tot de bedelstaf bracht, is vanaf de bevrijding met kracht bestreden, zeker door de N. V. R. D. in samenwerking met de fabrikanten en importeurs. Wat dit betekent, kan elke handelaar voor zich zelf nagaan, indien hij b.v. het aantal door hem verkochte radio-toestellen in de jaren 1946—1952 eens optelt en van de gezamenlijke brutoprijs, laten wij zeggen, eens 10 procent aftrekt. Insiders voor wat betreft de vooroorlogse toestanden weten, dat dit percentage nog aan de zeer lage kant is!

Bij degenen, die de laatste tijd weer actief worden, voor wat betreft het korting vragen, behoren de Personeels-inkoopverenigingen. Als staaltje en waarschuwingssein volgt hieronder een afschrift van de correspondentie, die met een dergelijke inkoopvereniging gevoerd werd.

Personeelsvereniging „Fokker”,
Schiphol Z., Amsterdam.

Aan —————
Mijne Heren,

In verband met ons voornemen om tot oprichting over te gaan van een inkoopcentrale, welke het doel heeft ons personeel in staat te stellen op voordelige wijze diverse artikelen te betrekken, richten wij hiermede het beleeft verzoek aan U, of Uw onderneming geneegen is Uw artikelen tegen een bepaalde korting aan de

eventuele belanghebbenden te verstreken.

In geval U hier gunstig tegenover mocht staan, zouden wij gaarne vernemen op welke wijze U ons in deze aangelegenheid tegemoet zoudt kunnen komen. Wij hadden b.v. aan de mogelijkheid gedacht, om aan alle mensen uit ons ongeveer 2000 man bestaande bedrijf, alsmede hun echtgenoten een legitimatiebewijs uit te reiken, voorzien van hun volledige personalia, hetwelk hen in staat stelt bij Uw filialen in Amsterdam en Omstreken (de juiste plaatsnamen in uader overleg met U vast te stellen) Uw artikelen te betrekken.

Mocht U ons op andere wijze kunnen voorlichten, dan zouden wij dit gaarne vernemen.

Uw gunstige berichten met belangstelling tegemoet ziende, tekenen wij,

Hoogachtend,

Personeelsvereniging „Fokker”
Afdeling Inkoopcentrale.

Personeelsvereniging „Fokker”
Schiphol

Mijne Heren,

Ons kwam in handen een schrijven Uwerzijds aan de handel, waarin wordt medegedeeld, dat door U wordt overwogen een inkoop-centrale te stichten.

Ware dit met het uitsluitend doel de algemene positie van Uw leden te verbeteren en hen o.a. voor te lichten betreffende de kwaliteit van de aan te schaffen artikelen en eventueel behulpzaam te zijn bij de aankoop ervan, niets zou o.i. hiertegen zijn. Integendeel!

Echter uit het hiervoor aangehaalde schrijven blijkt, dat het hoofddoel een geheel ander is, n.l. het inkopen met korting op de normale brutoverkoopprijzen, hetgeen slechts een verschuiving ten koste van de middenstanders zou zijn.

Dit laatste is dan ook de reden, dat wij beleeft de vrijheid nemen om U op het onjuiste hiervan te wijzen.

In het algemeen geniet de detailhandel een zeker niet te hoog rabat op de door de fabrikanten en importeurs van de betreffende artikelen vastgestelde brutoprijzen. De winst, hieruit voortvloeiende, betekent voor de betreffende detaillist hetzelfde als het salaris voor U.

Wij zouden nog enige tijd door kunnen gaan met het opsommen van bezwaren tegen Uw in de aanhef van dit schrijven vermelde voornemen, doch wij willen besluiten met op Uw sportieve gevoelens een dringend beroep te doen.

Gum ook de Middenstanders een redelijk plaatsje in het gemeenschappelijk bestel.

„Vliegen is goedkoper dan U denkt” hebben wij meerdere malen

gelezen. Dit moge zo zijn, doch het zal toch altijd nog wel „iets” kosten. En een armlastige middenstander zou b.v. ook dat „iets” niet kunnen betalen.

Hopende van U een, liefst gunstig, antwoord te mogen ontvangen tekenent,

Hoogachtend,
Hoofdbestuur N.V.R.D.

Amsterdam, 3 Oct. '52

N.V. Fokker Koninklijke
Nederlandse Vliegtuigenfabriek,
t.a.v. de Directie,

Schiphol

Mijne Heren,

Hiermede nemen wij de vrijheid U een afschrift te doen toekomen van een schrijven, dat wij richtten aan de Personeelsvereniging van Uw fabriek.

Wij hopen, dat U onze zienswijze, betreffende het in bedoeld schrijven behandelde onderwerp, zult kunnen delen en, voor zover mogelijk, Uw invloed aanwenden, teneinde te bereiken, dat aan het voornemen, een inkoopcentrale te stichten, geen gevolg zal worden gegeven.

Hopende, op een gunstig antwoord Uwerzijds,

Hoofdbestuur N.V.R.D.

Amsterdam, 23 Oct. 1952

N.V. Fokker Koninklijke
Nederlandse Vliegtuigindustrie,
t.a.v. de Directie,

Schiphol

Mijne Heren,

Hiermede zijn wij zo vrij U beleeft te herinneren aan ons schrijven 23147 dd. 3 Oct. j.l., met als bijlage een afschrift van ons schrijven aan de Personeelsvereniging van Uw N.V.

Gaarne zouden wij hierop een antwoord Uwerzijds ontvangen.

Bij voorbaat dankend,
namens het Hoofdbestuur N.V.R.D.,
J. Wigerink, Adm.

N. V. R. D.

Amsterdam.

Betreft Uw schrijven d.d. 3-10-'52 en d.d. 23-10-'52.

Mijne Heren,

In antwoord op Uw beide bovenaangehaalde brieven berichten wij U, dat onze personeelsvereniging in navolging van die van veel andere bedrijven, zich heeft begeven op het gebied van inkopen met speciale korting. Afgezien van het standpunt, dat wij ten aanzien van dit streven innemen, geloven wij, dat wij met betrekking tot dit punt moeilijk een dwingend advies zouden kunnen geven aan een bepaalde groep van ons personeel.

Wanneer de Middenstandsgroepen tegen deze vorm van zaken doen ernstig bezwaar hebben, danikt het ons op de weg van die organisaties liggen daartegen iets te doen.

Hoogachtend,
N.V. Nederlandse Koninklijke
Vliegtuigenfabriek Fokker.

Na het ontwijkende schrijven van „Fokker”, een N.V. die ook onder de zakenlieden veel klanten zal tellen, hoorden wij enige tijd niets, tot dat iemand, wiens naam wij verstonden als: „Ietswaard”, maar voor de juistheid er van kunnen wij niet instaan, ons opbelde en vroeg wat wij eigenlijk voor antwoord op ons schrijven wilden hebben.

Uiteraard blijven wij altijd beleefd en dus zeiden wij te hopen op een schrijven, waarin zou staan, dat de betreffende personeelsvereniging het onjuiste van haar handelwijze inzag en haar actie op het punt van korting vragen zou staken. Waarop de bedoelde mijnheer, die klaarblijkelijk in de leiding van de Personeelsvereniging zat, antwoordde, dat hij het onjuiste van één en ander niet in kon zien, want, dat de handel zeer hoge kortingen had, waar z.i. best iets af kon.

Alle mogelijke argumenten onzerzijds vermochten niet hem van de dwalingen zijns weegs terug te brengen.

Waarop van de gezamenlijke handel maar één antwoord past:

„Nee en nog eens nee!” Of met een variant op een eertijds bekend gezegde: „Geen man en geen cent”.

Laten zij, die geneigd zijn hun oor te lenen aan de inblazingen van kortingvragers bedenken, dat zij met het gehoor geven er aan de eerste spade in de grond zetten voor het financiële graf van zich zelve en hun collega's. Nog afgezien van de flater, die zij hun voormannen laten slaan, die dag in dag uit er op uit zijn voor hun belangen, ook voor wat betreft meer toereikende kortingen, op de bres staan.

Verslag ledenvergadering afdeling Groningen, d.d. 24 November 1952

Het was ruim 2 uur, toen de voorzitter A. J. Apol deze vergadering opende. De zaal was druk bezet, want evenals vorig jaar waren er weer 150 leden opgekomen uit alle delen van de provincie.

Alvorens tot de afwerking der agenda over te gaan verzocht de voorzitter enige ogenblikken stilte in acht te nemen ter nagedachtenis van het in Maart overleden lid R. Vonk te Appingedam.

De voorzitter riep vervolgens aller medewerking in, om vlug de agenda af te werken, zodat de leden, die van verre zijn gekomen, tijdig huiswaarts konden keren.

De secretaris las de notulen van de vorige vergadering voor, welke onveranderd werden vastgesteld.

De voorlezing van het financieel verslag door de penningmeester werd met grote aandacht gevolgd en met applaus beloofd, vooral nu bleek, dat er een flink batig saldo was. De heer Wildeboer te Hoogezand bracht als lid van de Kascommissie verslag uit en stelde mede namens zijn

medelid Munting, aan de vergadering voor de Penningmeester décharge te verlenen.

De secretaris kreeg gelegenheid zijn jaarverslag uit te brengen. Hij riep verschillende gebeurtenissen in herinnering en deed o.a. mededeling van de actie van het Bestuur om verbetering te krijgen van de radio-omroep in het Noorden. Gezegd werd, dat de verkoop van apparaten zeer nadelige gevolgen ondervindt van de lang niet stovingvrije ontvangst van de Hilversumse zenders en Radio Noord. Velen, vooral in de stad, laten zich aansluiten op het distributienet.

Het accountantskantoor v. Dien-v. Uden en Co werd weer voor een jaar benoemd als accountant.

De heffing per toestel is op voorstel van het Bestuur ongewijzigd gebleven.

Het agendapunt bestuursverkiezing liep vlot van stapel. De vergadering besloot met algemene stemmen de aftredende leden L. Edens en K. Ekens te herkiezen. Aangezien de afwerking der agenda een vlot verloop had, bleef er voldoende tijd over voor de toespraak van de heer Miermans.

Spreker heeft ons mededeling gedaan van wat het Hoofdbestuur het afgelopen jaar het meest als haar taak heeft opgevat, namelijk verbetering der rabatten en de moeilijkheden met de televisie; verruiming van de zendtijd en de verbeteringen die er zullen moeten komen voor de gebieden, waar de ontvangst niet mogelijk is. Vervolgens nog een opwekkend woord om de verkoop te stimuleren door meer activiteit te ontwikkelen. Spreker zei, dat de naoorlogse tijd heeft ingeboet aan activiteit. Hij gaf verschillende voorbeelden op welke manier dit is te bereiken. Allen hebben vol aandacht de spreker gevolgd.

De voorzitter dankte de heer Miermans voor zijn leerzame uiteenzetting.

Bij de rondvraag bleek, dat vier leden hiervan gebruik wilden maken. Allen werden door de voorzitter naar tevredenheid beantwoord.

Hierna dankte deze alle leden voor de prettige stemming op deze vergadering, waardoor een vlotte afwerking mogelijk was. Hij riep allen een tot weerziens toe op de volgende bijeenkomst waarna de vergadering werd gesloten.

SECR.

Overjarig

Door het Bureau van Cebubera wordt bericht, dat de N.V. R. S. Stokvis en Zn. te Rotterdam met ingang van 1 Januari 1953 de radio-ontvangtoestellen: Erres KY 514 en Erres KY 750 overjarig heeft verklaard, hetgeen voor de leden der N.V.R.D. betekent, dat de brutoverkooprijzen van deze apparaten met ingang van 1 April 1953 geheel vrij zijn.

Brengt in de handel

Van de N.V. Fridor te Den Haag werd bericht ontvangen, dat zij onderstaand radio-ontvangtoestel in de handel heeft gebracht:

Merk:	Type:	Brutoprijs:
Fridor	280	f 269,—

*

Het Bureau van Cebubera deelt ons mede, dat de N.V. Electrotechniek te Amsterdam onderstaande radio-gram-comb. en onderstaand radio-ontvangtoestel in de handel heeft gebracht:

Merk:	Type:	Brutoprijs:
Blaupunkt	T 52 W	f 2650,—
„	M 52 W	f 615,—

*

Het Bureau van Cebubera deelt ons mede, dat de N.V. Phillips Mij te Eindhoven onderstaande radio-ontvangtoestellen in de handel heeft gebracht:

Merk	Type	Brutoprijs
Phillips	BCH 510 A	f 338,—
Siera	S 383 A	„ 295,—

*

Het Bureau van Cebubera deelt ons mede, dat de Fa W. Gunneman te Hattum onderstaande radio-ontvangtoestellen in de handel heeft gebracht:

Merk:	Type:	Brutoprijs:
NORA	Imperator 53	f 598.—
	met tegenkoppeling	
NORA	Imperator 53	f 565.—
	normaal	
NORA	Egmont 53	f 385.—
NORA	Troubadour 53	f 298.—
	met afstemmoog	
NORA	Troubadour 53	f 285.—
	zonder afstemmoog	

*

Voorts werd door het Bureau Cebubera bericht, dat de A.E.G. te Amsterdam in de handel heeft gebracht het Telefunken radio-ontvangtoestel Fortissimo, waarvan de brutoverkooprijzen f 590.— bedraagt.

Prijswijziging

Het Bureau van Cebubera bericht ons, dat de N.V. i. o. Hellos te Breda de prijs van onderstaande radio-ontvangtoestellen als volgt nader heeft vastgesteld:

Merk:	Type:	Brutoprijs:
HELIOS	Konzert	f 385,—
„	Fidello	f 345,—
WEVO	552 A	f 345,—

*

Eveneens van Cebubera ontvingen wij bericht, dat de N.V. Theal te Amsterdam de brutoverkooprijzen van onderstaande radio-ontvangtoestellen als volgt nader heeft vastgesteld:

Merk:	Type:	Brutoprijs:
Regentone	Auto 99/3EX	f 565,—
„	ARG 90	f 1295,—
		ADM.

Gesloten

Ter kennis wordt gebracht, dat het kantoor der N.V.R.D. op Zaterdag 27 December a.s. gesloten zal zijn. Wij verzoeken beleefd hiermede rekening te houden.

Namens het Hoofdbestuur
Adm.

NIEUWS VAN DE N.O.R.G.

De N.V. Ramendo te Breda heeft haar adres verplaatst naar Mauritsstraat 17.

Belanghebbenden wordt vriendelijk verzocht hiervan goede nota te nemen.

Ledenlijst N.O.R.G.

Door de Ned. Org. van de Radio-groothandel wordt ons medegedeeld, dat de Fa Gedeha, Havenstraat 2a, Heemstede, met ingang van 31 December 1952 op eigen verzoek van de ledenlijst der N.O.R.G. werd afgevoerd. De leden van de N.V.R.D. is het dus na de genoemde datum niet meer toegestaan van deze firma radio-contractartikelen te kopen. Zij worden beleefd verzocht hiervan goede nota te nemen.

Adm.

Geen voorheffing van premie

De Federatie Klein Metaal besloot in haar ledenvergadering van 28 October j.l. ter kennis te brengen van het bestuur der Bedrijfsvereniging (W. & W.), dat er bij de werkgevers ernstige bezwaren bestaan tegen de premie-inning krachtens de Werkloosheidswet bij wijze van halfjaarlijkse voorheffing. De ledenvergadering besloot het bestuur der Bedrijfsvereniging te verzoeken deze premie te innen in 6 maandelijks termijnen.

Het bestuur der Bedrijfsvereniging heeft in verband hiermede het volgende besluit genomen:

De halfjaartermijn voor de Wachtgeld- en Werkloosheids-, de Ziekte-

en de Kinderbijslagverzekering van 1 Januari 1953 tot 1 Juli 1953 kan door de werkgevers worden betaald in vier gelijke termijnen, vallende op 1 Januari, 1 Februari, 1 Maart en 1 April 1953. Bij niet-nakoming van deze verplichtingen moet het gehele bedrag, respectievelijk het restant, onmiddellijk voldaan worden.

Rectificatie

In ons nummer van 27 November j.l. komt op blz. 587 een afbeelding voor van een Audium-ontvangtoestel. Er onder staat vermeld, dat dit het type KY 202 is.

Dit moet echter K 202 zijn en wij verzoeken onze lezers(essen) beleefd hiervan goede nota te nemen.

INDEXCIJFERS VAN ENGELSE DETAILHANDEL

Uit de laatste door de Radio and Television Retailer's Association gepubliceerde indexcijfers blijkt, dat de Septemberomzet van omroepontvangers met een gemiddelde van 6.85 sterk achterbleef bij verleden jaar. De verkoop van televisie-ontvangers daarentegen geeft een aanmerkelijke stijging te zien, zowel ten opzichte van de voorgaande maand als in vergelijking met September '51.

Tijdvak	Radio	Televisie
Juli	5.3 (7.24)	3.93 (3.07)
Augustus	5.63 (7.54)	5.29 (4.54)
September	6.85 (10.17)	10.28 (8.82)

VOLHARDING BELOOND!



Elen van onze „oude getrouwen”, de heer P. Megens te Nijmegen, is er na zeer veel moeite in geslaagd zijn zaak weer te vestigen op zijn vooroorlogs adres: Broerstraat 5 te Nijmegen.

Het nieuwe (oude) pand is thans zeer modern ingericht en werd op 4 November j.h. heropend. Bovenstaande foto laat U een deel van het fraaie interieur zien.

Ook vanaf deze plaats wensen wij de heer Megens nog veel geluk met het bereiken van deze mijlpaal en spreken de hoop uit, dat hij met zijn streven veel succes zal hebben.

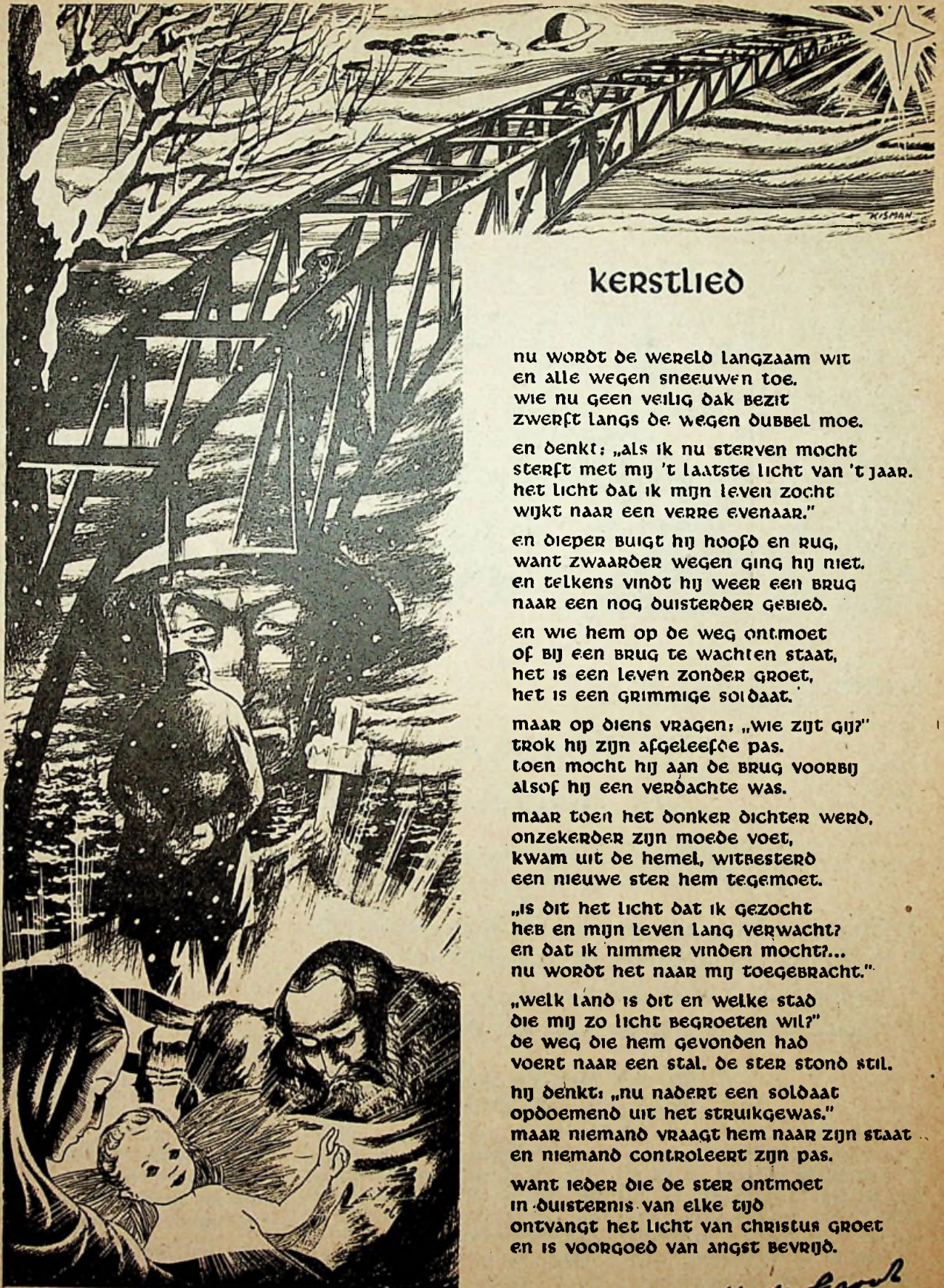
Adm.

Engelse TV-verkoop bereikt nieuwe hoogte

Naar de „Wireless and Electrical Trader” meldt werden in October door de Britse radiohandel 100.000 televisie-ontvangers ingekocht, tegen 75.000 (eveneens al 'n record) in de voorafgaande maand. Het productiecijfer over October bedroeg 85.000.

Overall is de vraag weer sterk oplevend, maar het is vooral in Schotland thans dat de kooplust de vorm van een „rush” aanneemt. Volgens berichten uit Glasgow kunnen de meeste zaken met het beschikbare arbeidspotentieel niet aan de lopende vraag voldoen en worden de toestellen op „termijn” verkocht. De verhouding tussen contant en huurkoop is ongeveer fifty-fifty.

Ook zijn het niet alleen huiskamertoestellen, waarop de vraag zich richt, maar er is tevens een grote belangstelling voor projectie-ontvangers voor ziekenhuizen, clubs en verenigingsgebouwen in de mijndistricten. In sommige gevallen is aan de leveringsopdracht de conditie verbonden dat wordt ingestaan voor goede weergave van de Kroningsplechtigheden!



KERSTLIED

nu wordt de wereld langzaam wit
en alle wegen sneeuwen toe.
wie nu geen veilig dak bezit
zwerft langs de wegen dubbel moe.

en denkt: „als ik nu sterven mocht
sterft met mij 't laatste licht van 't jaar.
het licht dat ik mijn leven zocht
wijkt naar een verre evenaar.”

en dieper buigt hij hoofd en rug,
want zwaarder wegen ging hij niet.
en telkens vindt hij weer een brug
naar een nog duisterder gebied.

en wie hem op de weg ontmoet
of bij een brug te wachten staat,
het is een leven zonder groet,
het is een grimmige soldaat.

maar op diens vragen: „wie zijt gij?”
trok hij zijn afgeleefde pas.
toen mocht hij aan de brug voorbij
alsof hij een verdachte was.

maar toen het donker dichter werd,
onzekerder zijn moede voet,
kwam uit de hemel, witresterd
een nieuwe ster hem tegemoet.

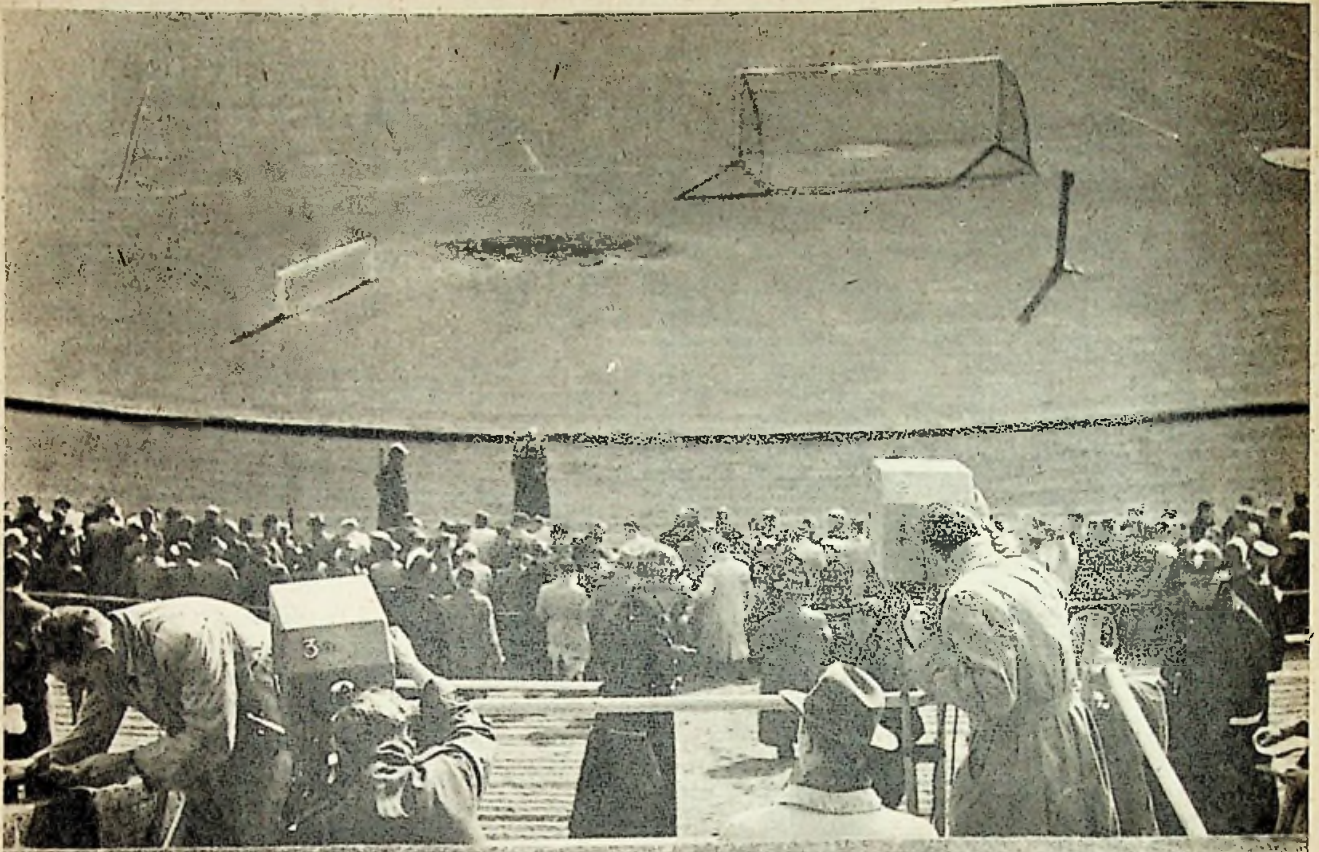
„is dit het licht dat ik gezocht
heb en mijn leven lang verwacht?
en dat ik nimmer vinden mocht?...
nu wordt het naar mij toegebracht.”

„welk land is dit en welke stad
die mij zo licht begroeten wil?”
de weg die hem gevonden had
voert naar een stal. de ster stond stil.

hij denkt: „nu nadert een soldaat
opdoemend uit het struikgewas.”
maar niemand vraagt hem naar zijn staat
en niemand controleert zijn pas.

want ieder die de ster ontmoet
in duisternis van elke tijd
ontvangt het licht van christus groet
en is voorgoed van angst bevrijd.

Jan H. de Groot



Het spel gaat beginnen. Terwijl het stadion zich begint te vullen, worden de beide „veld“-camera's ingeschoten.

EERSTE INTERLAND TV-TOUR

TECHNISCHE ACHTERGROND van België—Nederland TV-uitzending

Hoe het toeging tijdens dit in binnen- en buitenland met bijzondere aandacht gevolgde experiment

- Trajectoverbrugging met twee 0.3 Watt tussenzenders
- Golfengte van straalverbinding naar Lopik-TV 2.3 cm
- Beeldsignaal doorliep 176 buiskringen
- Totaal aantal in gebruik zijnde buizen 593 stuks

BIJ HET RICHTEN VAN DE PARABOLISCHE ANTENNES GAAT HET OM DELEN VAN MILLIMETERS

In de jonge geschiedenis van de Nederlandse televisie zal Maandag, de 13de October 1952, min of meer als een gedenkwaardige dag worden opgetekend. Omstreeks half elf in de voormiddag arriveerde toen aan de Belgisch-Nederlandse grens een kleine kara-

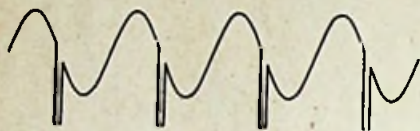
vaan, bestaande uit een vrachtauto van de Nederlandse P.T.T. en de Philips televisie-reportagewagen. Na verloop van ongeveer anderhalf uur waren de formaliteiten vervuld om de gezamenlijke apparatuur, die een waarde van rond f 500.000,— vertegenwoordigde,

naar Antwerpen te vervoeren. Met de werkzaamheden, die een volle week in beslag zouden nemen, werd direct begonnen.

Om het beeldsignaal van het stadion in Deurne naar de televisiezender in Lopik te brengen, wa-

ren de volgende stappen geprojecteerd:

Vanaf de reportagewagen moest een kabel worden gelegd naar de verbindingzender, die in de trappenhal van de staantribunes zou worden opgesteld. Via deze zender moest het signaal worden gebracht naar het hoogste gebouw in Antwerpen, de Boerentoren,



Golfvorm van het hulpsignaal voor afregeling der relaisstations.

vanwaar het opnieuw zou worden doorgezonden naar de grote kerk in Breda, waarna de laatste verbinding met Lopik tot stand zou worden gebracht. (Zie figuur).

Zo luidde ongeveer de opdracht, die moest worden uitgevoerd door de groep technici van de Nederlandse P.T.T., onder leiding van de heer Eckhart en de straalzendergroep van de Nederlandse Televisiesiëtocht, onder leiding van Ir Mol en de heer De Vlaam, versterkt met enige technici van de N.V. Philips' Telecommunicatie-Industrie v/h N.S.F. te Hilversum. De heer Van Vlerken van laatstgenoemde N.V. zwaaide de schepster over de Philips reportagewagen en trad, daarbij steunend op de grote ervaring die hij bij de experimentele televisie-buitenuitzendingen in Eindhoven reeds had verworven, als algemeen adviseur op.

Voor de verbinding tussen de reportagewagen en de verbindingzender in de trappenhal werd gebruik gemaakt van de co-axiale kabel met een golfweerstand van 75 ohm. Voor het compenseren van de kabelverliezen werd de kabel afgesloten met een correctieversterker, die het signaal optrok, zodat het een bandbreedte had verkregen van 10 MHz.

Het tot stand brengen van de verbinding tussen de trappenhal en de Boerentoren leverde weinig hoofdbrekens op, omdat de afstand slechts 2,8 km bedroeg en de parabolische zend- en ontvang-

antennes dus ruwweg op het zicht konden worden ingeregeld.

Het inregelen van een verbindingzender en ontvanger is overigens een zeer accuraat werk, want de kegel van de uitgezonden stralen heeft slechts een hoek van $\pm 3^\circ$. Als de zend- en ontvangantennes op het zicht, of met behulp van kaart en kompas zo goed mogelijk op de rechte lijn tussen zender en ontvanger zijn ingesteld, geschiedt de verdere afregeling door middel van een hulpsignaal (zie figuur), dat bestaat uit een zuiver sinusvormige spanning met een frequentie, die gelijk is aan de lijnfrequentie.

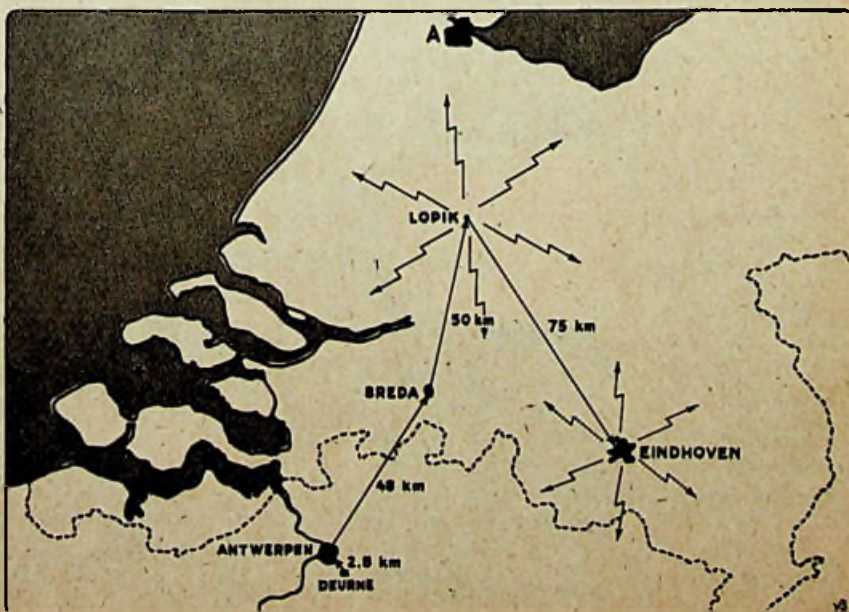
Om een zo getrouw mogelijke nabootsing van het televisiesignaal te verkrijgen, zijn bovendien lijnimpulsen aan dit signaal toegevoegd, zodanig, dat de sinus, van top tot top gemeten, 75 % van het signaal inneemt en het hieronder uitstekende gedeelte van de lijnimpuls 25 % bedraagt.

Door verdraaiing van de parabolische zend- en ontvangantennes wordt de verbinding zodanig afgesteld, dat het hulpsignaal met maximale sterkte doorkomt. Dit wordt gemeten met een oscillograaf en een A.V.R.-meter in de ontvanger. Hierna worden beide antennes zo goed mogelijk gefixeerd, aangezien een geringe ontwrichting van 1 of 2 mm reeds van zeer grote invloed is.

De output van een verbindingzender bedraagt 0,3 W, op het eerste gezicht slechts een gering vermogen, maar men moet hierbij bedenken, dat door de parabolische vorm van de antennes de opgewekte golven in een praktisch zuiver rechte en evenwijdige bundel worden uitgestraald en ontvangen. Dit geeft een antenneversterking van 5.000 keer, gerekend ten opzichte van een enkele dipool.

De verbindingzenders werkten alle op een golflengte van 2,3 cm.

In het voorgaande vertelden wij reeds, dat de verbindingskabel tussen de reportagewagen en de eerste verbindingzender in het stadion werd afgesloten door een correctieversterker, die de bandbreedte van het signaal optrok tot 10 MHz. Een dergelijke bandbreedte is bij een televisiesysteem met 625 lijnen geenszins noodzakelijk, aangezien men hier reeds kan volstaan met een bandbreedte van 5 MHz. Als verbindingzenders worden gebruikt, ligt de situatie echter enigszins anders. Elke stap, die hier moet worden gezet om het signaal van de plaats waar de camera's zijn opgesteld, te brengen naar de zender, zal namelijk enig verlies aan definitie opleveren. Om deze reden werd de straalverbinding tussen Deurne en Lopik dan ook de bandbreedte van 10 MHz gegeven. Het resultaat





Boerentoren in Antwerpen. Op dit gebouw stond de 0.3 Watt tussen-zender opgesteld, die het beeldsignaal naar Breda overbracht.

←



Toren van de Grote Kerk te Breda, vanwaar het uit Antwerpen ontvangen beeldsignaal met een tweede 0.3 Watt tussen-zender naar Lopik-TV werd gestraald

→

was dus, dat de signaal-ruisverhouding, die normaal — 65 à 60 dB bedraagt, thans in totaal slechts — 52 dB bleek te zijn. Bij de signaal-ruisverhouding wordt de verhouding

aangegeven van het televisiesignaal, gerekend van top tot top, dus van maximale beeldmodulatie tot de onderzijde van de impulsen ten opzichte van de effectieve ruisspanning. Definitie-verlies door ruis en fase-distorsie werd door deze grote bandbreedte teruggebracht tot een uiterst, niet meer waarneembaar minimum.

Om het de technici bij het tot stand bren-

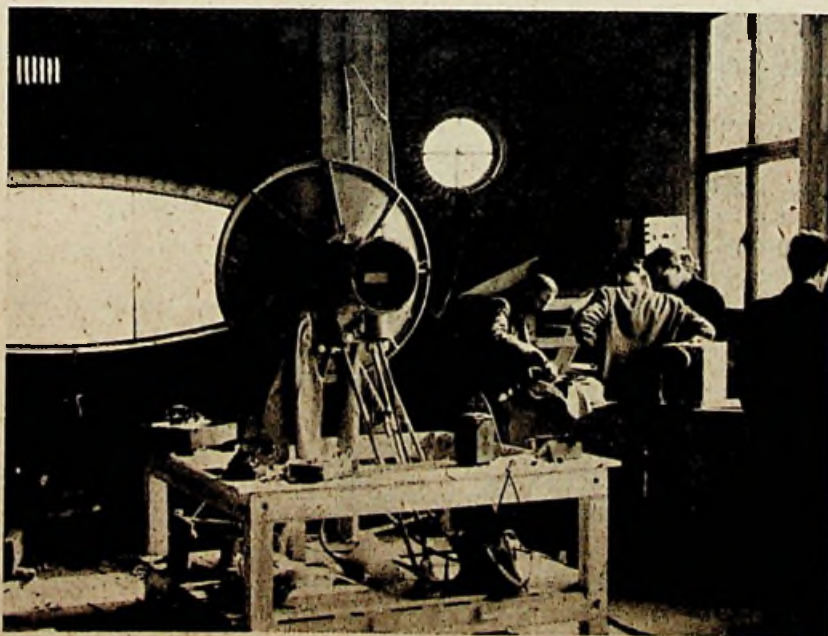
gen van de verbinding mogelijk te maken voortdurend met elkaar in contact te treden, was vanaf het stadion Deurne naar Lopik een spreeklijn door de Nederland-

se en Belgische P.T.T. ter beschikking gesteld, zodat op elk gewenst ogenblik alle posten, in Deurne, op de Boerentoren, op de grote kerk in Breda en in Lopik, elkaar

de nodige aanwijzingen konden geven voor het afregelen van de verbindingzenders en ontvangers. Deze spreeklijn, waarbij elke post een parallel-toestel had, is een volle week in bedrijf geweest.

Hoe betrouwbaar een eenvoudige straalzender-verbinding is, is wel zeer duidelijk gebleken bij dit evenement, waarvoor wij U de volgende optelsom voorleggen:

Verbindingszender in het stadion. Technici bezig met de opstelling van zendinstallatie.





Kijkje in de Philips reportagewagen. Deze interieuroopname toont de regelkamer, enerzijds verbonden met de drie in het stadion opgestelde camera's en anderzijds met het zendertje, dat de luchtverbinding met de op de Boerentoren aanwezige „repeater" tot stand bracht.



De reportagewagen. Actiefoto van dit voor buitenopnamen dienende mobiele TV-station, dat door Philips voor de duur der experimentele uitzendingen ter beschikking is gesteld van de Ned. Televisie Stichting.

Was er met een van deze elektronenbuizen tijdens de uitzending iets fout gegaan, dan was dit door een televisiekijsker in Eindhoven en omgeving direct bemerkt, doordat de verbinding gedurende enige minuten zou zijn verbroken. Dit is niet het geval geweest.



Close-up van de regelapparatuur in de reportagewagen. Vier Philips monitors, waarvan drie voor controle op het inkomende beeld (één voor elke camera) en één voor het uitgaande beeld. Geheel links een normale TV-ontvanger, waarmee het van de zenders te Lopik en te Eindhoven uitgaande beeld gevolgd werd.

AANTAL DOOR HET BEELD-SIGNAAL DOORLOPEN ELECTRONENBUIZEN:

In cameraketen tot aan eerste straalzender:	25 stuks
In straalzenderverbinding van stadion naar Boerentoren:	27 "
In straalzenderverbinding van Boerentoren naar Breda:	27 "
In straalzenderverbinding Breda-Lopik:	27 "
In zender te Lopik:	18 "
In verbinding Lopik-Eindhoven:	27 "
In zender te Eindhoven:	25 "

Totaal: 176 buizen

OP HET KOMPAS VAN DE

NORG

VAART U VEILIG

De leden van de NORG streven er naar door adviezen, door service, door oriëntatie, door samenwerking, kortom door alles, wat in hun vermogen ligt, om de efficiëncy van hun diensten zo groot mogelijke maken.

KOOPT DAAROM BIJ DE LEDEN VAN DE
NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR DE RADIO-GROOTHANDEL!



VERSCHEENEN :

het eerste nummer van de

„PIONIER”

met interessante wetenswaardigheden vooral bestemd voor hen, die geïnteresseerd zijn in de verkoop van huishoudelijke toestellen.

N.V. ELECTROCENTRUM
AMSTERDAM



TRADE MARK

WORLD WIDE SUPREME

PLATENWISSELAARS
PLATENSPELERS
VERSTERKER-PORTABLES

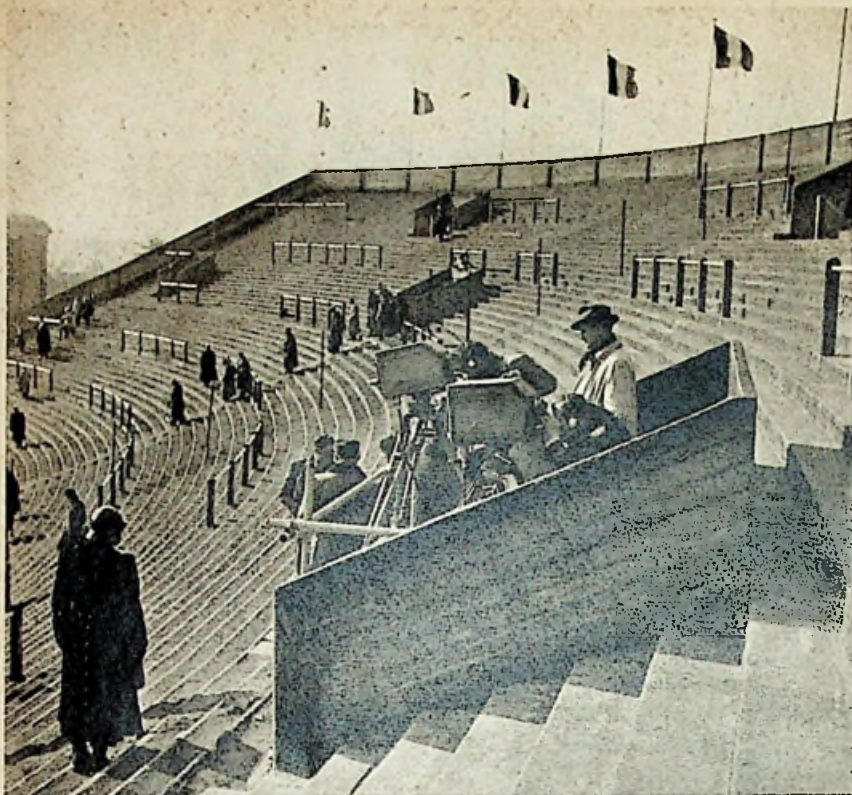


Wij wensen U

★ *Prettige Kerstdagen*

★ *en een Succesvol 1953*

TEMPOFOON - TILBURG



Positie van „veld“-camera's. Opstelling van camera 2 en 3, reeds weergegeven in de kopfoto, gezien vanuit een ander punt.

Evengoed zou het zijn opgevalen, indien een der andere buizen van de 593 stuks, die in totaal voor deze uitzending in bedrijf waren, moeilijkheden zou hebben opgeleverd. Ook hierdoor zou natuurlijk, zij het dan mogelijk gedurende een kortere tijd, de uitzending zijn beïnvloed. Deze 593 normale elektronenbuizen hebben alle perfect gewerkt! Wij spreken dan verder nog niet eens van de ontelbare onderdelen, die noodzakelijk waren om deze uitzending te kunnen geven.

Enige dagen voor de uitzending hebben wij in de dagbladen kunnen lezen, dat er moeilijkheden waren ontstaan in het overbrengen van het televisiebeeld van Antwerpen naar Lopik. Door de zware stormvlagen, die in de nacht van Donderdag op Vrijdag voorkwamen, bleek de straalzender op de grote kerk in Breda, ondanks de deugdelijke bevestiging van de antennes, 1,5 mm

te zijn verschoven. Door deze straalzenderverbinding opnieuw in te regelen, werd deze verbinding echter weer spoedig in orde gebracht. De journalist, die dit nieuws heeft weten te bemachtigen, moet wel een zeer goede neus hebben gehad.

Gedurende de Vrijdag voor de uitzending werd met een monitor het gehele traject gecontroleerd door een groepje, bestaande uit de heren Eckhart en Fickweiler (P.T.T.), de heer Van Pelt (N.S.F.), de heer De Vlaam (N.T.S.) en de heer Van Vlerken (N.S.F.). Om eventuele verschillen te ontgaan in de monitors, die bij elke straalzenderpost waren aangebracht, werd deze aparte monitor medegenomen.

Omstreeks Vrijdagavond arriveerde het gezelschap in twee auto's in Lopik, waar toen de volgende proef werd genomen:

Uit de studio in Bussum en uit het stadion in Deurne werd tegelijkertijd de bekende R.M.A.-testkaart via de zender in Lopik uitgezonden. Door het omleggen van een simpele schakelaar kon het

beeld van Bussum de plaats innemen van dat uit Deurne en omgekeerd. Er is toen tussen de heren onderling enige discussie geweest over de vraag, of het op dat ogenblik uitgezonden beeld nu wel van Deurne dan wel van Bussum kwam! Dit illustreert wel zeer duidelijk, dat op de beeldkwaliteit geen enkele aanmerking kon worden gemaakt. De eigenlijke uitzending kon dan ook met een gerust hart tegemoet worden gezien.

Camera-opstelling

Er werd gebruik gemaakt van drie camera's, voorzien van lenzen met een focusafstand van 2,5, 5 en 7,5 cm, terwijl bovendien twee camera's een telelens hadden van $F = 14,5$ cm. De andere camera, die op de tribune was opgesteld, had voor close-ups op de ertribune, die aan de overzijde van het terrein lag, een extra lens met $F = 18$ cm. Voor dit grootse sportgebeuren waren in alle camera's super-ionoscopen gemonteerd.

Nu is het opgevallen, dat in het begin van de wedstrijd een vrij groot verschil viel te constateren, wanneer van beeld werd verwisseld. Dit was een gevolg van het, zoals dit in voetbaltermen heet, vriendelijke oranjezonnetje, dat de ene camera mee had, maar de andere tegen. Hieraan was weinig te veranderen, omdat de situatie in het stadion zelf geen andere opstelling van de camera's mogelijk maakte. Twee camera's stonden namelijk achter het doel (zie de foto's), terwijl de andere op de tribune was geplaatst.

In de regelkamer, die in de reportagewagen was ondergebracht, werden de beelden zodanig ingesteld, dat de helderheid van de spelers in beide beelden dezelfde was. Hierdoor kwam het dus, dat het beeld van de ene camera een meer heldere achtergrond bezat, dan het geval kon zijn bij de camera, die de zon mee had.

Vanaf half twaalf was reeds de gehele verbinding van het stadion naar Lopik in werking. De twee bedieningstechnici, die bij elke straalzenderpost aanwezig waren, konden dan ook op hun monitor het spel van de voorwedstrijd uit-



TUNGSRAM

RADIOBUIZEN

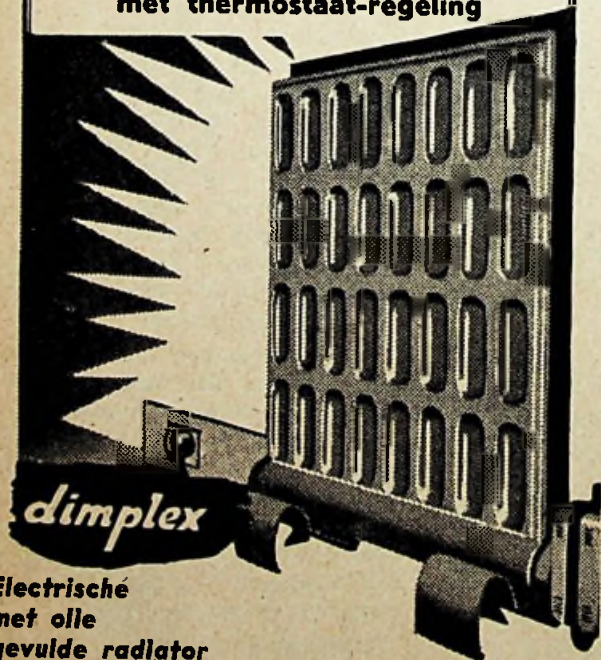
voor

ONTVANG-, VERSTERKER-, ZEND- en GELIJKRICHT- DOELEINDEN

Kenmerken van kwaliteit en betrouwbaarheid

N.V. Gloeilampenfabriek „Radium“
TUNGSRAM - TILBURG

„Plug-In“ Centrale Verwarming
met thermostaat-regeling



**Electrische
met alle
gevulde radiator**

Geen installatiekosten. Men behoeft slechts de stekker in het stopcontact te steken en heeft dan centrale verwarming op zijn best. De temperatuur wordt geregeld door een thermostaat.

Imp.: NERIM, Vlak 2, Dordrecht - Tel. 8482 b. g. g. 7182



wordt erkend als de beste geluidsopnameband voor professioneel- en amateurgebruik bij apparaten met normale en verminderde snelheid.



Volkomen gladde oppervlakte

Grote trekvastheid

Ongevoelig voor vocht

Gevoelige laag laat niet los

Ruim frequentiebereik
Grote gevoeligheid
Geen echo-effect
Prima spoelkwaliteit.
Gemakkelijk wisselen

Temperatuurbestendig
binnen ruime grenzen

Niet ontvlambaar

1000 Meter spoelen	/ 55,60 bruto
350 Meter spoelen	„ 26,50 bruto
180 Meter spoelen	„ 16,85 bruto

Aileenvertegenwoordigers:

N.V. Ingenieursbureau CONNECTOR
Prinsengracht 634 — Telefoon 34088 — AMSTERDAM (C.)

stekend volgen. Reeds direct bleek, zoals trouwens ook de proef van Vrijdag had uitgezonden, dat alles prima functioneerde en met vanzelfsprekende rust werd dan ook de eigenlijke uitzending, die om kwart voor drie begon, tegemoet gezien. Op dat moment kwam ook de muziekljn in werking, die door de Belgische en Nederlandse P.T.T. was verzorgd om het commentaar, dat bij de wedstrijd werd gegeven, via de geluidzender van Lopik uit te zenden.

Van de uitzending zelf valt weinig meer te zeggen. Het verloop is iedereen bekend en degenen, die aan een televisietoestel hadden plaats genomen, weten, dat het beeld kwalitatief op hetzelfde hoge peil stond als bij een normale uitzending het geval is.

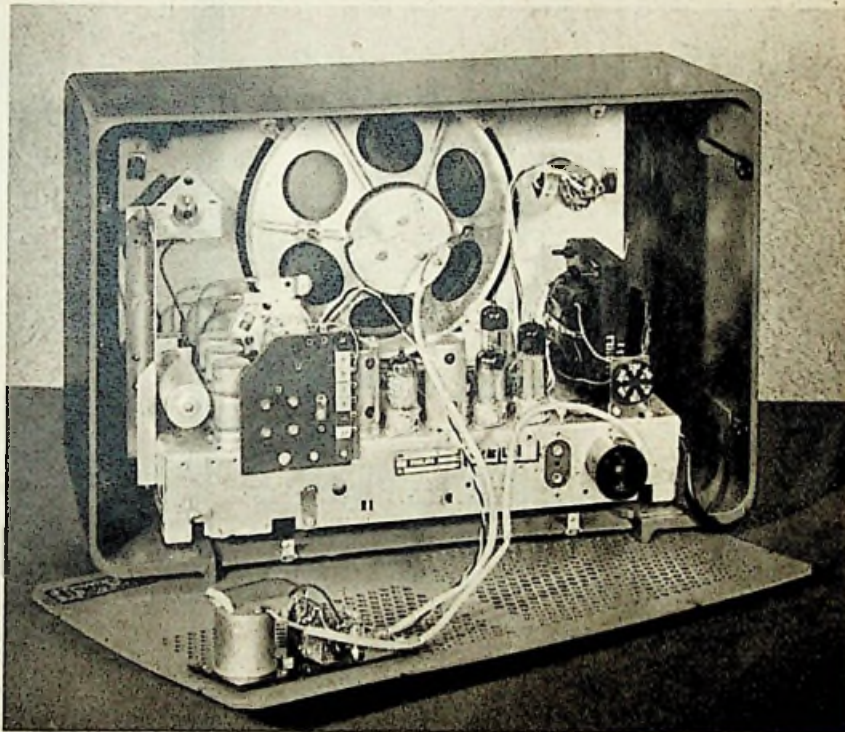
Aardig is nog om te vermelden, dat het goed waarneembare baleffect — geluid, dat ontstaat bij het trappen en koppen van een bal — werd verkregen met behulp van een microfoon, die in het brandpunt was geplaatst van de parabolische reflector, die bij een verbindingzender voor ontvang- of zendantenne fungeert. Hierdoor werd een groot richteffect verkregen, waardoor de bedieningstechnicus dit parabolisch klankbord regelmatig moest verdraaien in de richting van de plaats, waar de bal werd geraakt. Hierdoor werd de indruk, zelf bij de wedstrijd aanwezig te zijn, nog meer verhoogd.

Voor deze TV-uitzending, die een zo grote appreciatie heeft ondervonden binnen en buiten onze grenzen, menen wij allen, die deze mogelijk hebben gemaakt en tot stand hebben gebracht van harte dank te mogen zeggen. De Nederlandse televisie in het bijzonder, en ook de toepassing van televisie in het algemeen, zal door uitzendingen zoals deze ten eerste worden gestimuleerd!



Philips „Interfoon” een nieuw radio-artikel

De mogelijkheid om een luidspreker als microfoon te gebruiken is al lang bekend, maar voor praktische toepassingen werd hiervan weinig of geen gebruik gemaakt. Door Philips is thans een apparaat uitgebracht — de „Interfoon” — waarmee het mogelijk is het radio-toestel ook als huistelefoon te doen functioneren en waarbij de luidspreker als microfoon dienst doet.



Het aanbrengen van de Philips „Interfoon” in het radiotoestel is, zoals de foto laat zien, al zeer eenvoudig.

De „Interfoon” kan in het algemeen worden toegepast in wisselstroomtoestellen, mits hiervoor voldoende ruimte aanwezig is en er geen gevaar bestaat dat de laagfrequent-tegenkoppeling wordt beïnvloed. Of dit laatste het geval is, hangt af van het gebruikte type ontvangapparaat. Het apparaatje kan aan de binnenzijde van 't toestel tegen de achterwand worden bevestigd. Met behulp van een normaal dubbel snoer wordt de tweede luidspreker, die in een ander vertrek wordt opgesteld, aangesloten op de daarvoor bestemde stekerbussen van de „Interfoon”. De bediening vindt plaats door middel van een schakelaar. Staat het radiotoestel geschakeld in de stand „gramfoon”, dan fungeert de luidspreker van het toestel als microfoon; de extra-luidspreker geeft dan weer wat in het toestel wordt gesproken. Voor communicatie in de andere richting kan de extra luidspreker als microfoon

dienst doen en die van het toestel werkt dan als geluidswaergever.

De installatie kan ook worden gebruikt als tweede luidspreker van het ontvangapparaat. Het radiotoestel moet in dat geval geschakeld zijn in de stand „radio”. Door middel van de Interfoon-schakelaar kunnen dan de twee luidsprekers of één van beide worden ingeschakeld voor de weergave van het radioprogramma.

Het toepassingsgebied van een apparaatje als de „Interfoon” is zeer groot en het zal in tienduizenden woningen geplaatst kunnen worden als 'n eenvoudig contactmiddel voor con-

trôle op kinder- en ziekenkamer. Etagewoners geeft het de mogelijkheid van een goedkope deurtelefoon en de winkeller kan het vaak te pas komen als verbindingsschakel met de woonruimte.

Accoord B.B.C. en N.T.S. over TV-uitzending van kroningsplechtigheden

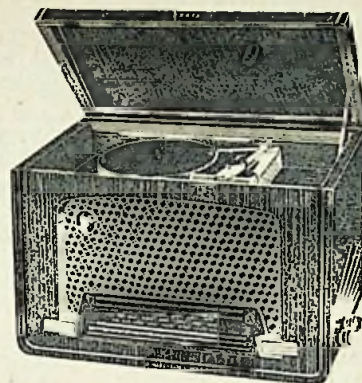
De Nederlandse Televisie Stichting heeft een overeenkomst gesloten met de B.B.C. over de uitzending van de plechtigheden bij de Engelse kroning in Juni 1953. De Londense beelden zullen via het Zuiden van Engeland naar Rijssel gezonden worden, en vandaar naar België, Nederland en West-Duitsland gaan.

ERRES

*toestellen
die U winst
brengen!*

De reeds schitterende series Erres radio's is onlangs uitgebreid met drie verbluffend goede toestellen, de KY 524, de KY 525 (geschikt voor inbouw van het Erres F.M. unit) en de Erres radiogramfoon KY 5265, welke eveneens van een F.M. unit kan worden voorzien. Overtuigt Uzelf en Uw cliënten van de schitterende uitvoering en het sublieme geluid van deze toestellen. Als U dit heeft gedaan zult U met Uw collega's beamen:

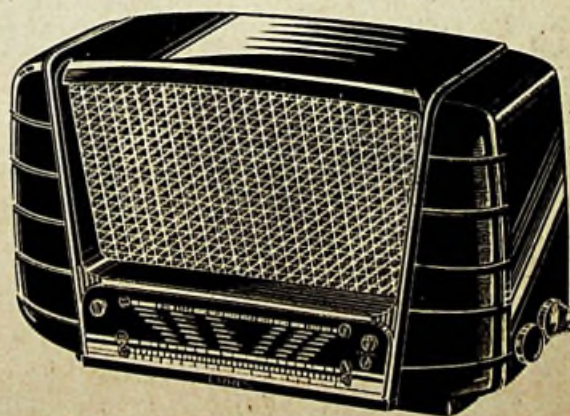
ERRIS MAARRÉÉN ERRES



ERRES RADIOGRAMFOON KY 5265
(zonder F.M. unit)
f 495,-



ERRES RADIO KY 525
(zonder F.M. unit)
f 259,-



ERRES RADIO KY 524
f 198,-

R. S.



STOKVIS & ZONEN N.V.

BOEKBESPREKING

Radio Valve Data. Uitgave :
Iliffe & Sons Ltd., Londen.
Prijs 3s. 6d.

Deze medio Juli verschenen derde editie van de door de „Wireless World” samengestelde buizengids, in Engelse vakkringen alom in gebruik, geeft de karakteristieke data en aansluitgegevens van ruim 2000 Engelse en Amerikaanse radiobuizen en van een 100-tal kathodestraalbuizen. Dit omvangrijke materiaal is tot overzichtelijke tabellen verwerkt, met afzonderlijke tafels voor verouderde typen en vervangingsbuizen; een index dient als sleutel op deze tabellen, zodat ook buistypen waarvan het specifieke gebruiksdoel niet bekend is snel en zonder moeite kunnen worden opgezocht.

De KSB-sectie omvat alle in Engeland in TV-ontvangers en oscilloscopen voorkomende typen. Tevens bevat deze uitgave dan nog opgaven van in de Engelse apparatuur verwerkte silicium- en germaniumdioden, seleen-, metaal- en E.H.T.-gelijkrichters, stabilisatorbuizen en thyratrons.

Het geheel is een actueel en handzaam referentiewerkje van 80 blz. in 27.5 x 21.5 cm formaat en, behalve bijzonder goedkoop, de reputatie genietend zeer betrouwbaar te zijn.

* * *

Electronisch Jaarboekje 1953.
Uitgave: De Muiderkring, Bussum. Prijs f 2.—

Qua uitvoering ditmaal in de overtreffende trap en uitgegroeid tot 196 blz. geeft dit traditioneel geworden zakboekje in compacte vorm een menigte van voor praktijk en studie welkome, deels weer nieuwe naslaggegevens. Ook de buizentabellen zijn opnieuw herzien en aangevuld, terwijl men in de schemarubriek enige basisschakelingen van FM-ontvangers zal aantreffen, o.a. een experimentele AM/FM ontvanger van Philips.

De overzichtelijkheid van het Jaarboekje werd sterk verbeterd door het aanbrengen van kleurran-

den langs de pagina's, waardoor de rubrieken nu duidelijk herkenbaar zijn aan hun eigen kleur.

* * *

Zó... werkt de Televisie, door E. Aisberg. Uitgave: *Æ. F. Kluwer N.V., Deventer.* 223 Blz., prijs f 4,95.

In de vorm van een dialoog tussen denkbeeldige figuren Vraagal en Weetal geeft dit boek, dat een uitmuntende vertaling is van het oorspronkelijk in het Frans verschenen werk „La Télévision...mais c'est très simple!”, een verklaring van de werking van de moderne TV-ontvanger, waarbij — en waaraan deze reeds in vele talen overgebrachte tekst ook zijn betekenis ontleent — het bijzondere is, dat deze uiteenzetting niet aan de kantjes blijft, doch inderdaad een volkomen omvatting van grondslagen en basisschakelingen is.

Het „gesprek”, aangevuld met legio knap gevonden en in grappige kantlijn-tekeningetjes nog eens visueel weergegeven vergelijkingen met meer alledaagse zaken, voltrekt zich met uitsluiting van technisch abracadabra en aangezien een handvol radiokennis volstaat om de stof tot in alle bijzonderheden op te nemen, zal de lezer nergens op vraagtekens stuiten. Ergo is dit boek een ideale inleiding tot de TV-techniek, waarvan het de poort voldoende wijd open zet om gewapend met het verkregen inzicht ook lust en oog te krijgen voor de zwaardere vakkost.

De voor een werk als dit en een tijd als deze bijzonder lage prijs laat vermoeden dat de uitgeefster rekent op een overgrote belangstelling voor „Zó werkt de televisie” en inderdaad zou het al heel vreemd zijn indien deze verwachting niet vervuld werd. Dit brilante boek mag in geen radiozaak ontbreken.



Eén avond geen overwerk.....

(Tekening H. van Erwijck)



Toen het „Weihnachtsatorium” begon, zette Senior de radio af. „Geen cantates en zo”, zei hij met een verontschuldigende glimlach. „Ze werken op mijn zenuwen”. Hij leunde achterover in zijn diepe stoel en sloot de ogen. Het duurde geen twee minuten of hij sliep de slaap van de ouderdom.

Toen schakelde Junior het toestel weer in. Hij draaide de volumeknop op zacht en ragfijn hoorden we de stralende alt van Thelma Serapiditos, die stoutmoedige arabesken tekende op de spiegel der stilte.

„Dat hoort hij niet”, zei Junior. „Dat stoort hem niet in zijn slaap. We moeten elkaar langzamerhand een beetje ontzien, Elias.”

* * *

Hij was vijftien jaar jonger dan zijn slapende broer, maar er lag een hele generatie tussen hen. Senior stond in de voorste gelederen van de grote mars naar het graf; Junior was nog in de volle kracht van zijn leven: een zestiger, die voor vijftig kon doorgaan.

Ik kende hen al jaren. Ouderwetse, hoffelijke vrienden met een gevoel voor zorgvuldigheid en verantwoordelijkheid, dat hun maatschappelijk isolement boven zelfgenoegzaamheid uithief.

„Wat heeft hij tegen cantates?” vroeg ik. „Een nieuwe gril van de ouderdom?”

Junior glimlachte. Hij dacht zo goed als ik aan de beminnelijke zwakheden van de slapende, die op de drempel van de dood nukkelig en onredelijk kon worden en ons soms verraste en schokte met herinneringen, die in de vale schemering van zijn heengaan grotesk en buiten de tijd voor hem opdoemden.

„Nee”, zei Junior. Hij dempte zijn stem tot gefluister. „Zegt de naam Sigrid Kjelland je iets?” Ik schudde ontkennend het hoofd.

„Het was vóór je tijd”, zei Junior. „Veertig jaar geleden kende iedere concertbezoeker haar. De rijpste, warmste altstem, die sinds mensenheugenis van enig podium geklonken had. Wie naar haar luisterde zag een zomerlandschap voor zich: beboste hellingen, blanke wolken aan een transparante hemel, een koele wind, die van verre door de boomtoppen aan kwam zwellen.....”

Hij zweeg verward.

„Vergeef me”, zei hij, „ik word óók oud, geloof ik. Ik zie haar voor me, en hoor haar weer — en het is als vroeger, het breekt alle grenzen weg — werelden openen zich en de verrukking blijft in je binnenste vibreren lang nadat de laatste noot gezongen is. Wij sloegen geen concert over, waar zij zong — Senior en ik. We volgden haar door heel West-Europa. We leerden haar kennen. We werden haar vrienden.”

Het was of hij mijn tegenwoordigheid vergeten had. Hij zat met gebogen hoofd voor me. Zijn vingers bewogen zich met lange rhythmische streken over het leer van zijn stoeleuning. In de diepe stilte, die viel, hoorde ik „Nun wird mein liebster Bräutigam, nun wird der Held aus Davids Stamm zum Trost, zum Heil der Erden, einmal geboren werden.”

Thelma Serapiditos zong en haar stem was als het aanzwellen en wegvloeien van het boomgeruis in de zomerwind. Ik kon niet anders dan luisteren.

„Vrienden”, zei Junior. Hij sprak tot zichzelf, er was bitterheid in zijn stem. „Ik haatte die vriendschap. Zij was een vrouw en geen man kon dagelijks met haar omgaan zonder van haar te gaan houden. Je wilt haar beschermen en liefkozen, maar de vriendschap vraagt een glimlach en hoffelijkheid en afstand. Het was een hel.

Ik moest mijn gevoelens voor Senior verborgen houden. Zij wist het: vrouwen hebben een apart

zintuig voor die dingen. Maar Senior geloófde in vriendschap. Misschien kón hij het, doordat hij vijftien jaar ouder was. Ik voelde me gevangene in een vergulde kooi; als ik haar zag, botste ik tegen de tralies en deinsde terug en zocht haar opnieuw te bereiken en wondde me weer aan de gevangenis der vriendschap."

„Op een Kerstdag waren we samen. Senior had een afspraak buiten de stad en zou eerst 's avonds terugkomen om haar te horen in het „Weihnachts-oratorium". En op deze Kerstdag vonden we elkaar. Zo gemakkelijk en onmiddellijk alsof we onze vereniging maandenlang hadden voorbereid. Het werd de mooiste dag van ons leven. Toen ik haar des avonds op haar kamer hielp bij het dichtknopen van haar avondjapon was het me of we jaren samengeleefd hadden."



„Senior en ik zaten op de voorste rij in de zaal. Zij zong mooier dan ooit. Er was iets in haar stem, iets van de rijpheid, de vrede en het verlangen, dat alleen naar mij uitging. Ook Senior voelde dat ze méér uitstortte in haar zingen dan anders. „Ze moet geweten hebben, dat het haar laatste aria was", placht hij later te zeggen.

Ik sprak hem niet tegen. Maar ik wist het beter: het was het geluk, de vreugde van de vervulling, de rijkdom van haar pasgeboren bezit, dat haar Kerstboodschap zo overstelpend van blijdschap en zo doorgloeid van verlangen maakte. Misschien kun je de eeuwige rijkdom van het Kerstgebeuren alleen uitzingen, als in jezelf een nieuw bezit geboren is, dat je dankbaar maakt.

„Het wás haar laatste aria", vervolgde Junior. „Eile den Bräutigam sehnlichst zu lieben", zong ze — en toen zakte ze ineem. Ze lag daar als een gevallen bloem, de zaal bruijste als een zee achter me, ik sprong het podium op, Senior achter me. Ze was dood."

„Van dat ogenblik af", zei Junior, „heb ik toneel gespeeld. Het was en bleef Seniors verlies, zijn drama. Hij had zijn beste vriendin verloren, die zijn leven gevuld had met haar hartelijkheid en haar stem en haar begrip..... Ik was de man opzij: een kwajongen nog in Seniors ogen, die zijn grote drama nauwelijks kon begrijpen....."



„En daarom", zei hij met een glimlach, „ontzien we hem een beetje als vrouwenstemmen op Kerstmis uit de luidspreker komen."

* * *

Hij liet zich achterover in zijn stoel zakken en sloot de ogen. Ik keek naar Senior. Hij was wakker. Hij zag mij aan en in zijn heldere ogen zag ik iets van ironie en verrassing. Toen viel er een floers over zijn blik. Hij zuchtte diep en stotend. Zijn hoofd viel opzij tegen de stoelrand.

Junior schokte op.

„Hij heeft alles gehoord", zei ik met trillende stem. Dat leek me op een vreemde manier belangrijker dan het feit dat Senior voor mijn ogen gestorven was. Junior zat met doodsbleek gezicht recht op in zijn stoel. Zijn knokkels tekenden zich wit af tegen de gebruide huid.

„Deine Wangen müssen heut' viel schöner prangen, eile den Bräutigam sehnlichst zu lieben." De stem van Thelma Serapiditos was als het aanzwellen en wegvloeien van de wind over een zomerbos. Ik zette de radio af.

AGE SCHEFFER



COLLARO

Platenwisselaars voor 3
snelheden



RC 3/521
Prijs f 245,-

Fraaie standaard, f 15,— extra, blank,
noten of mahonie gebeitst, standaard af-
zonderlijk leverbaar

Ook voor Philips-wisselaar AG 1000



Voorzien van
de nieuwe
Pickup GP 29
draaibaar
Crystal-element
met 2 saffiernaalden,
naalddruk regelbaar

BRANDSTEDER

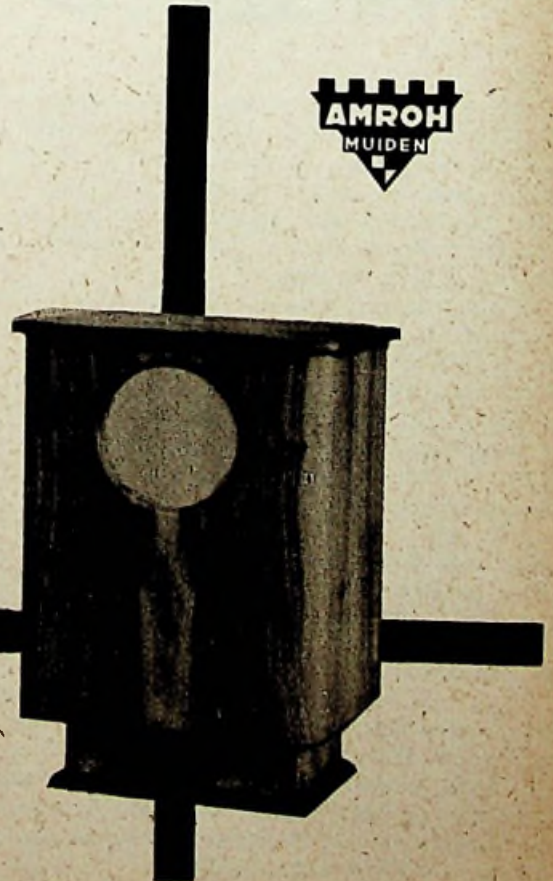
Radiogramfoons
AMSTERDAM

3e Schinkelstraat 33—33 a
Telefoon 21034 - 98616

VERDI busreflex kast

Dit sierlijk meubel herbergt een bron van rijk
en natuurlijk geluid: de befaamde 10 Watt
Peerless Concert FM luidspreker.
Ook Uw klanten zullen verbaasd en tegelijk
geestdriftig zijn, indien U een toestel demon-
streert met deze VERDI combinatie—als extra
luidspreker. U verkoopt ze dan beide!

Vraag uitvoerige inlichtingen!



*Amroh * Muiden * Holland*

Tel. 02942 - 341 (4 lijnen)

Televisie in West-Duitsland

door

L. J. van Looi

KLAAR VOOR DE START

Evenals in ons land, loopt in West-Duitsland al sinds vele maanden een proefperiode voor de televisie. De proefzender staat in Hamburg en zendt tamelijk regelmatig uit. Hoogstwaarschijnlijk zullen een aantal Nederlandse televisie-kijkers de uitzendingen van Hamburg wel eens ontvangen hebben; in Duitsland wordt deze zender in ieder geval allereerst in een betrekkelijk wijde kring rond Hamburg ontvangen en daarenboven op allerhande onverwachte plaatsen, zoals dat met andere TV-zenders ook het geval is. Onlangs zagen wij in Düsseldorf een prima uitzending van Hamburg (d.w.z. kwalitatief prima — het programma was minder best!) en even daarna een behoorlijk te volgen uitzending van de Nederlandse TV-zender. Düsseldorf ligt nu niet bepaald binnen de normale ontvangcirkel van de Nederlandse zender.

De proefnemingen in Duitsland volgen zo ongeveer dezelfde lijn als die in Nederland. Men experimenteert met programma's en men experimenteert met relais-uitzendingen. Daarbij is men helemaal niet bang voor grote afstanden. Onlangs heeft 'n uitzending plaats gevonden uit Berlijn, waarvoor 'n aetherbrug van tot dusverre in Europa nog ongebruikelijke afstand moest worden gebouwd. Dat is in Duitsland makkelijker dan in Nederland, want men heeft er de beschikking over een tamelijk centraal gelegen gebergte, de Harz! De uitzending werd in Berlijn opgenomen, langs de draad gezonden naar een centimeter-zendertje even buiten de stad en vandaar gericht naar de ontvanger op de Brocken, de hoogste berg van de Harz. Daar staat overigens ook de installatie, waarover de telefoongesprekken van West-Duitsland naar Berlijn gaan, omdat de geallieerden beter vertrouwen op de „selectiviteit" van hun radiotelefoon-installatie dan op de geheimhouding van de

gesprekken langs de kabels, die door de Russische zône naar Berlijn leiden. Op de Brocken werd het televisie-signaal opgevangen en gerechrecht per gerichte om-zender doorgegeven naar een ontvangst-toren bij Hamburg. Niettegenstaande de lange weg was de ontvangstkwaliteit goed.

In het algemeen is de beeldkwaliteit van de Westduitse televisie in orde. De programma's zijn niet

sturen folders uit, waarin TV-ontvangers worden aangeboden en binnen in de zaken (niet in de etalages) kan men wel ontvangers bezichtigen.

De prijs van de TV-ontvangers is praktisch even hoog als in Nederland. Men krijgt zelfs de indruk, dat men zich naar de Nederlandse prijzen heeft geregeld. De uitvoering is op het eerste gezicht zo precies eender als de Nederl. toestellen, dat men zich zou kunnen vergissen en menen, dat er een Philips-ontvanger staat, totdat men de Duitse firmanaam er op ziet staan.

Overigens zal de concurrentie op TV-gebied in Duitsland heel wat groter worden dan bij ons; niet minder dan twintig verschillende ontvangers worden door twaalf firma's op het ogenblik in voorraad gemaakt. Men is namelijk van plan om, zodra de Westduitse televisie officieel gaat beginnen, „schlagartig" met toestellen op de markt te verschijnen..

De Duitse bond van radiohandelaren heeft een instituut voor marktonderzoek opgedragen om na te gaan, welke afzet men mag verwachten. Dit onderzoek heeft 'n resultaat opgeleverd, dat naar mijn smaak wel een tikje optimistisch is! Het onderzoek is gebeurd bij bezitters van radio-ontvangers en men kwam tot de conclusie, dat 80 procent van de bezitters van geluidsontvangers principieel bereid waren om een TV-ontvanger te kopen! Die 80 procent was onverdeeld in een aantal mensen, dat onmiddellijk tegen contant geld, een TV-ontvanger zou kopen, als in hun stad de ontvangst gewaarborgd was en een aantal, dat eerst de afbetalingsmogelijkheden zou bekijken. Dat laatste aantal was vanzelfsprekend het grootst, maar dat is in Duitsland niets bijzonders. Ik heb namelijk de sterke indruk, dat in Duitsland radiotoestellen slechts bij uitzondering contant worden betaald. Wanneer

ONTVANGST VAN N.W.R.D.-UITZENDINGEN IN NEDERLAND

Te voorzien valt, dat de TV-zenders Langenberg, Bremen-Oldenburg en Teutoburger Wald in de grensstreken nog redelijk goed te ontvangen zullen zijn; eerstgenoemd station wellicht tot diep in het midden van het land. In verband hiermee zouden wij het op prijs stellen zo snel mogelijk iets te mogen horen over het resultaat van stellig niet uitblijvende ontvangstproeven. Aan de hand van deze inlichtingen zou dan het globale ontvangstgebied kunnen worden bepaald. Weergegeven in de vorm van een diagram zal dit voor de gehele branche van grote waarde zijn.

In deze rapporten s.v.p. te vermelden: merk en type van TV-toestel, alsmede type en hoogte van antenne. Het ontvangstresultaat kan kortweg worden aangegeven als: uitmuntend - goed - matig - slecht.

zo buitengewoon, maar dat komt voor een deel wel door het feit, dat de uitzendingen veel meer op de experimenten zijn afgestemd, dan op TV-propaganda. Men doet op 't ogenblik helemaal geen moeite om kijkers te kweken — er zijn trouwens in Duitsland eigenlijk moeilijk TV-ontvangers te krijgen. Men ziet ze niet in de radiozaken, hoewel juist in de laatste weken verscheidene radiohandelaren beginnen met reclame te maken. Zij

EEN NIEUWE *Thorens*-CREATIE:



Audiomatic CBA 83

DE AUTOMATISCHE PLATENSPELER

Eén druk op de knop en de pickup komt precies aan het begin van elke gewenste plaat.

Een ideale weergave zonder moeite.

Spaart Uw platen, speciaal Uw langspeelopnamen.

Alleenverkoop: **FREQUENTA - AMSTERDAM** Weesperzijde 34
Telefoon 53817

RADIO ONDERZETKAST



Uitvoering:

Noten en Mahonie

Hoogte 70 cm

Breedte 70 cm

Diepte 40 cm

Prijs m. biezen

f 58.—

Zonder biezen

f 54.—

Levering franco

Bestelno 8

FIRMA GEBR. THUYLS

BLERICK

TELEFOON 3817 K. 4700.

SPECTRA - COLOR

de ideale afteken- en merkvlouestof maakt uw blauwdruk op het metaal, leverbaar in 10 kleuren.

RID - O - RUST

voorkomt roest, vernietigt roest — hoe diep ook ingevreten; toepassing door dompeling of kwasten.

FA A. KALSBECK, Flamingolaan 20, Assen, Tel. 2187.

Onze gedegen kennis

van alle merken **RADIOTOESTELLEN**, stelt ons in staat elke reparatie naar Uw volle tevredenheid uit te voeren.

Radio Reparatie-inrichting voor de handel

KEES VAN DE MORTEL

Pleter van Osstraat 45.

's-HERTOGENBOSCH (Vliert)

Telefoon K 4100-6108

Philips Radioservice — Fridor technische dienst



Smeedijzeren Buitenlantaarns
Ganglantaarns — Leeslampen

Grote verscheidenheid

Voordelige prijzen

Vraagt onze catalogus No 58

De Vries & Toepoel - A'dam-C.
Egelantiersgracht 42-44, Tel. 44029



KLANT OF GEEN KLANT:

Onderstaande „Aetherkruiser“-grossiers wensen U prettige Kerstdagen en een voorspoedig 1953:

Ackmann's Rijwielgroothandel, Harm. Smeengekade 8, Zwolle

J. S. d'Ancona, Galkingestraat 39, Groningen

W. A. Bliet, Kloosterlaan 15, Breda

N.V. v/h. H. Croon & Co., Schiemonnd 22, Rotterdam-W.

A. F. W. Meyer, W. van Noortstraat 45, Utrecht

D. J. van Veen, Oosterkade 20b, Leeuwarden

ALG. NED. RADIO UNIE N.V. Keizersgracht 450 - AMSTERDAM-C. - Tel. 35770 - 38138

men de etalages van de radiozaken bekijkt, dan is in de loop van de laatste anderhalf jaar een opmerkelijke verandering te constateren. Anderhalf jaar geleden stond in de etalages overal een grote keus van apparaten en dan zag men ergens in een hoekje een kaartje staan met de naam van een creditinstelling. Dat betekende, dat men de toestellen ook op afbetaling kon kopen. Op 't ogenblik echter ziet men op de toestellen prijskaarten staan, die een op het eerste gezicht belachelijk laag bedrag aankondigen. Kijkt men dan nauwkeuriger, dan ziet men, dat dit bedrag de éérste betaling op het toe-

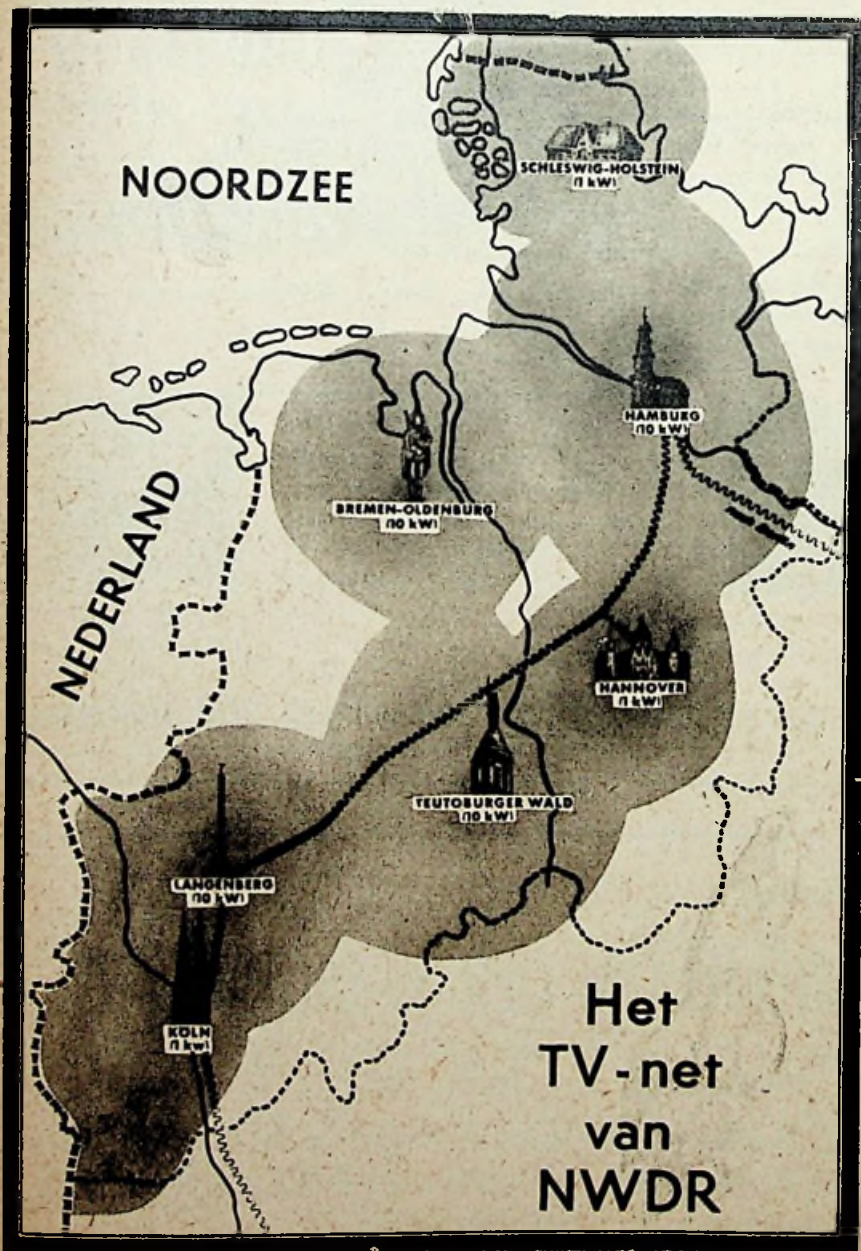
stel betekent en dan staat er in kleiner schrift bij, hoeveel men verder per maand nog te betalen heeft.

De officiële invoering van de televisie in West-Duitsland was aanvankelijk vóór Kerstmis vastgelegd. Men hoopte daardoor blijkbaar goede Kerstzaken te maken. Door interne moeilijkheden is die termijn echter niet nagekomen en nu verwacht men de officiële opening in Januari — het zal wel Februari worden. Dan echter zal over W.-Duitsland plotseling een vloedgolf van televisie vallen, want dan treedt een heel net van TV-zenders in werking. Practisch komt

dan heel West-Duitsland onder het bereik der TV-uitzendingen te liggen. De zenders in Hamburg, Düsseldorf, Hannover, Keulen en Frankfort worden onderling verbonden, zodat men een centraal programma zal kunnen geven van elk dier steden afzonderlijk uit.

Het lijnenaantal en overige systeem-normen van de Duitse televisie zijn hetzelfde als in ons land en doordat het Westduitse zendernet zo dicht onze grens nadert, heeft men plannen om een ruilprogramma met Nederland tot stand te brengen door middel van een paar gerichte cm-zendertjes. Technisch is dat natuurlijk slechts een eenvoudige geschiedenis.

In Oost-Berlijn wordt op 21 December een TV-zender in dienst gesteld. Voorlopig zijn daar alleen voor scholen en fabrieken Russische TV-toestellen beschikbaar: beeldscherm 13.5 bij 18 cm; prijs 3500 Mark.



De laatste berichten, die ik over de voortgang van de Westduitse televisie kreeg, zijn: op 25 December wordt gestart! Dan beginnen de zenders Hamburg (10 kW), Hannover (1 kW), Langenberg (10 kW), en Keulen (1 kW) met hun regelmatige uitzendingen. De zenders zijn onderling verbonden met gerichte zendertjes — de laatste hand wordt thans gelegd aan de verbinding Hamburg—Keulen.

Het tweede gedeelte van het televisie-plan zal dan spoedig volgen. Daarvoor wordt thans reeds gebouwd aan de zender Sleeswijk-Holstein, Bremen-Oldenburg en Teutoburgerwald. Met dit gehele zendernet, dat zo goed als de ganse oppervlakte van West-Duitsland omvat, meent men 20 miljoen mensen te kunnen bereiken.

Het Zuidduitse net zal wel later volgen. Met Frankfort is echter de verbinding al gereed.



N.V. RAMENDO - BREDA

- FRIDOR-
- HOOVER-
- MENDE-
- HOLLAND ELECTRO-
- RUTON-
- ETNA-
- DAALDEROP-
- KALORIK-GROSSIER

**IS VERHUID NAAR :
MAURITSSTRAAT 17 - BREDA**

TELEF. BLIJFT 5757 (b.g.g. 9462)

Radlostationsglasplaten volgens plan Kopenhagen
Nieuwe voll. typenlijst uitg. Nov. '52 op aanvraag
Bijgekomen typen: Philips 674A, Erres K.Y. 176,
K.Y. 186, K.Y. 188, K.Y. 415, N.S.F. H. 90A,
H. 149A, H. 161A, Siera S96.

NED. FILM DRUKKERIJ - AMSTERDAM-C.
2e Looiersdwarsstraat 17-19, Telefoon 40896

E.J. DIE IPDIEEL GRONINGEN



REPARATIES IN DRIE DAGEN KLAAR

1ste service Technicus

28 jaar, 12 jaar praktische
ervaring, commercieel aan-
gelegd, zoekt werkkring.
Br. onder no 531165 R.W.,
aan het bur. van dit blad.



Speciaal model met
bolle klep f 110.— netto

GRAMOFOON ONDERZETKASTEN

geschikt voor wisselaars, hoogglans noten
gefineerd, handgepolitoerd

Diverse modellen vanaf f 94,50 netto

Levering franco

Al onze kasten worden gegarandeerd



Sierlijk model
glaskast f 115.— netto

Radiomeubelfabriek „ECO”, Oudemansstr. 260, Den Haag

Telefoon (1700) 720489 of 395357

Thans volledig verschenen:

VADEMECUM DER RADIOPRACTIJK

samengesteld door een keur van Nederlandse en Belgische specialisten,
onder redactie van: Ir J. G. R. van Dijk

Vraagt **GRATIS** uitvoerig prospectus met inlichtingen bij Uw boekhandel of bij de

UITGEVERSMIJ N.V. STANDAARD BOEKHANDEL

M. H. Trompstraat 19 - AMSTERDAM-West.

De meest volledige
encyclopaedie
op radiogebied
voor
handelaar,
vakman en amateur

*Kies Uw eigen
muziekprogramma*

Geheel automatisch:
1½ uur muziek met 10 normale- of
5 uur muziek met 12 langspeelplaten

De mooiste weergave van
Uw gramfoonplaten

Eenvoudig en
bedrijfszeker
Geen platenslijtage

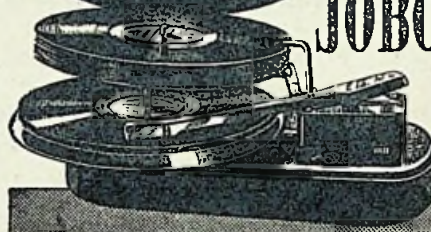
Speelt alle soorten
gramfoonplaten

Uw eigen huiskorkest met de

JOBOTON IV

Prijs **F.148.-**

op montageplaat voor
labour
Met bakeliet standaard
geheel speculair f. 10.-
extra.



N.V. i.o. Techn. Constr. & Handelsbureau „JOBON”

Leidsegracht 90 - AMSTERDAM-C. - Telefoon 30705

Het beëindigen van een Arbeidsovereenkomst

door W. A. F. Leenaerts,

PL.V. DIRECTEUR VAN HET GEWESTELIJK ARBEIDSBUREAU NIJMEGEN

Ontslag op staande voet

De artikelen 1639p en 1639q van het Burgerlijk Wetboek geven aan op welke gronden 'n werkgever zijn „werknemer” op staande voet kan ontslaan en een arbeider op staande voet ontslag kan nemen.

In deze beide artikelen zijn de dringende redenen niet limitatief opgesomd, maar „onder andere” als voorbeelden gegeven; hetgeen daar onder de punten 1 t.e.m. 12 en 1 t.e.m. 10 is vermeld is voor uitbreiding vatbaar.

Als dringende reden voor de werkgever noemt de wet:

zodanige daden, eigenschappen of gedragingen van de arbeider, die tengevolge hebben, dat van de werkgever redelijkerwijze niet kan worden gevergd de dienstbetrekking te laten voortduren.

Voor de arbeider is de omschrijving zelfs nog ruimer gesteld; niet alleen de daden, eigenschappen of gedragingen van de werkgever kunnen de arbeider een dringende reden geven om de dienstbetrekking op staande voet te beëindigen, maar in het algemeen alle omstandigheden die tengevolge hebben dat van de arbeider redelijkerwijze niet kan worden gevergd de dienstbetrekking te laten voortduren; de gedragingen van mede-arbeiders vallen daar ook onder.

De arbeidsverhouding zal „onverwijld” beëindigd moeten worden. Het is dan ook vaste rechtspraak, dat het ontslag onmiddellijk moet volgen, nadat de reden is bekend geworden en dat het ook onmiddellijk moet ingaan.

Indien derhalve op Maandag aan de bedrijfsleider blijkt, dat een der arbeiders heeft gestolen, dan zal hij dit direct aan zijn Directeur moeten doorgeven en deze zal de werknemer bij zich roepen en hem op *datzelfde moment* zijn

werkzaamheden laten beëindigen en hem de toegang tot zijn onderneming ontzeggen. Maar wanneer de bedrijfsleider op Maandag het „vermoeden” heeft, dat een werknemer diefstal heeft gepleegd, zal hij eerst de absolute zekerheid daaromtrent moeten hebben. Al is dit dan een paar dagen later, dan kan het ontslag op staande voet toch nog plaats hebben, en wel op het moment, dat de zekerheid omtrent de diefstal bestaat. Op „vermoedens” kan natuurlijk geen ontslag worden gegeven. Het komt nogal eens voor, dat een werkgever het risico van ontslag op staande voet niet durft te nemen

**Voortzetting van het in de
RADIOWERELD van 27
Nov. aangevangen artikel**

en aan de Directeur van het Arbeidsbureau toestemming vraagt de arbeider te mogen ontslaan; bv. gedurende de nachtploeg is er iets verdwenen; in die nachtploeg werken 3 arbeiders; alle drie ontkennen zich aan diefstal te hebben schuldig gemaakt en toch moet minstens één van hen de diefstal hebben gepleegd. De werkgever wil de politie niet inschakelen (het geeft zo'n soesa en het feit is daarvoor eigenlijk nog te onbelangrijk), maar wil toch nu 't vertrouwen in deze arbeider(s) is geschokt, niet verder met hen doorwerken.

Over het algemeen zal de Directeur van het Arbeidsbureau een dergelijke ontslagaanvraag niet in behandeling nemen of zelfs weigeren, omdat van hem niet verlangd kan worden, dat hij zich op het terrein van politie en justitie gaat bewegen en hij van de andere kant geen beslissingen wil nemen, waar

door een onschuldige kan worden getroffen.

De wet eist, dat de dringende reden tot beëindiging der arbeidsovereenkomst aan de wederpartij onverwijld wordt medegedeeld; alleen wanneer deze reden zo duidelijk is, dat een ieder begrijpt dat dat de aanleiding is tot een ontslag op staande voet, dan is de uitdrukkelijke mededeling niet nodig.

De arbeider, die op staande voet ontslagen wordt, kan *alleen* bij de *kantonrechter* protesteren. Alleen wanneer „wat als dringende reden” wordt aangevoerd *kennelijk onredelijk* is, kan ook de Directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau ingrijpen. Dit behoort echter tot de zeldzaamheden.

Het kan echter voorkomen, dat de werkgever niet zo heel erg sterk staat t.a.v. het *bewijs* voor de dringende reden, bv. het *bewijs* van de diefstal. Het is dus niet onmogelijk dat de kantonrechter, als de arbeider bij deze protesteert, de werkgever geen gelijk geeft. Het gevolg daarvan is, dat het ontslag op staande voet nietig is en dat de werknemer nog steeds in dienst is van de patroon. Dat wil dus zeggen, dat de patroon vanaf de dag, dat hij de arbeider heeft weggezonden, nog steeds het volle loon moet betalen; en aangezien een kantongerecht-procedure zeer lange tijd kan duren, is het helemaal niet denkbeeldig dat de patroon een jaar of nog langer loon moet nabetalen.

Om dit te voorkomen kan de patroon ná een op staande voet gegeven ontslag, aan de Directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau verzoeken om hem subsidiair, voor zover de arbeidsovereenkomst nog zou mogen bestaan, toestemming te geven deze overeenkomst te verbreken.

In dat geval zal, als de Directeur de gevraagde toestemming

Uitgave der Uitg.-Mij.
„C. MISSET” N.V.,
Doetinchem

Redactie-Adres:

Kelzersgracht 606
Amsterdam. Telef. 40027

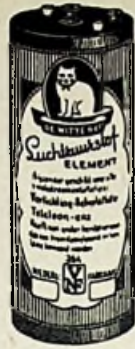
Voor advertenties:

Uitg.-Mij. „C. Misset”
N.V., Doetinchem

Advertentieprijs:

25 cent per mm-regel
Tel. Admin.: No. 341
(3 lijnen) Giro Afdeling
Advertenties: 502260

Vermeldt in Uw corres-
pondentie met adverteerders
s.v.p. de „RADIOWERELD”



„WITTE KAT”
is kwaliteit

Alle WITTE KAT Batterijen uit voorraad leverbaar

ELECTROTECHNISCHE EN RADIOGROOTHANDEL

W. OOSTERBERG - ZUTPHEN

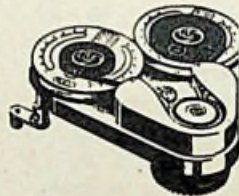
BEUKERSTRAAT 53

TEL. 3317 (K 6750)

Twee troeven: VOOR U!

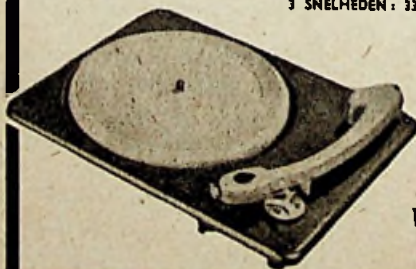
METZ - MUSIKUS
Bandrecorder - apparatuur

Past op iedere normale gramfoon
en kan met ieder goed radiotoestel
worden gebruikt. Voorzien van 2
dubbelspoor-buizen. Perfecte op-
namen van muziek en spraak.



TRIOTRACK
de ideale platenspeler

met het RONETTE Turnover element type
TO-284-N. Frequentiebereik 25-10.000 Hz.
3 SNELHEDEN: 33 1/3, 45 en 78 f.p.m.



Vraagt prospecti!



ACOUSTICAL

AMSTEL 252 - TEL. 89466 - AMSTERDAM-C.

Ten einde vertraging in de afwikkeling te
voorkomen dient alle correspondentie betref-
fende geplaatste of te plaatsen advertenties
uitsluitend te worden ingezonden aan de UIT-
GEVERS-MIJ „C. MISSET” N.V., Doetinchem

ALLE Schalen

„LIBERTY”

3e Helmersstr. 26 - Amsterdam-W. - Tel. 89789

Wij zijn

Specialisten

in de fabricage van

RADIO-, GRAMOFOON- & PICK-UP-KASTEN.

Afwerking is onovertroffen!

Prijzen zijn concurrerend!

Aanvragen of tekeningen

worden gaarne ingewacht

bij de afdeling verkoop der

IMPORT MAATSCHAPPIJ N.V.

FABRIKANTEN

te BARENDRECHT

geeft, ook alweer onder de bepaling: voor zover de arbeidsovereenkomst nog bestaat, de patroon, indien de kantonrechter hem in het ongelijk stelt, nooit langer loon behoeven te betalen dan tot de dag dat de arbeidsovereenkomst verbroken is met toestemming van de Directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau.

Uit het bovenstaande volgt dus: dat de verantwoording van een ontslag op staande voet geheel bij de werkgever ligt en deze t.a.v. de redenen van dit ontslag geen adviezen kan verkrijgen van de Directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau.

Ontslag wegens een gewichtige reden

Als gewichtige reden beschouwt art. 1639 W van het Burgerlijk Wetboek:

- 1e. de dringende redenen, bedoeld in artikel 1639 O;
- 2e. veranderingen in de persoonlijke of vermogenstoestand van een der partijen, of in de omstandigheden waaronder de arbeid wordt verricht, welke van dien aard zijn, dat de dienstbetrekking billijkshalve dadelijk of na korte tijd behoort te eindigen.

Een voorbeeld:

Met een werknemer is een overeenkomst gesloten voor een half jaar. Na een maand overlijdt de werkgever en de weduwe zal weliswaar de zaak voortzetten, maar in beperkte omvang, zodat zij de werknemer niet in dienst kan houden. Maar de arbeidsovereenkomst loopt voor een half jaar. In zo'n geval zou de kantonrechter kunnen uitmaken dat er een gewichtige reden is om de arbeidsovereenkomst, hoewel die voor een half jaar is aangegaan, toch ná één maand te beëindigen.

Toestemming van de Directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau

Als de werknemer aan de patroon binnen drie dagen nadat het ontslag is aangezegd, heeft laten weten, dat hij zich met dat ontslag niet kan verenigen, dan zal de patroon zich moeten wenden tot de Directeur van het Arbeids-

bureau om toestemming te vragen de arbeidsovereenkomst tegen de wil van de werknemer toch te mogen beëindigen. Ik moet er hier nadrukkelijk de aandacht op vestigen dat het ontslagrecht volgens het B.B.A. '45 geldt zowel voor werkgever als voor werknemer. Als dus de werkgever de werknemer heeft opgezegd en deze gaat er niet mee accoord, dan zal de werkgever zich tot de Directeur van het Arbeidsbureau moeten wenden; als de werknemer bij zijn patroon ontslag heeft gevraagd en deze patroon heeft dat geweigerd, zal de werknemer zich tot de Directeur van het Arbeidsbureau moeten wenden. De patroon zal de werknemer in dienst moeten houden zolang de Directeur geen uitspraak heeft gedaan, terwijl de werknemer in dienst van de patroon zal moeten blijven zolang die uitspraak er niet is.

Tot welk Arbeidsbureau moet men zich wenden?

Dit moet geschieden tot de Directeur van het Arbeidsbureau (Gewestelijk Arbeidsbureau of bijkantoor) waar het werk gelegen is. Werkt de werknemer in het gebied van meer arbeidsbureaux (bv. een handelsreiziger), dan moet het verzoek om toestemming worden ingediend bij het arbeidsbureau, waaronder de zetel van het bedrijf ressorteert.

(Zolang er nog Gewestelijke Arbeidsbureaux en bijkantoren zijn, moet ik er op wijzen, dat de beslissing steeds genomen moet worden door de Directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau en niet door de Directeur van het bijkantoor.)

De werkgever zal bij de aanvraag om toestemming zo uitvoerig mogelijk zijn motieven, en wel alle motieven, naar voren moeten brengen, en tevens de bezwaren van de werknemer moeten weerleggen.

Als de werknemer als bezwaar tegen het aangezegde ontslag naar voren heeft gebracht: ik ben gehuwd en ongehuwden mogen blijven, of: ik ben 10 jaren in dienst en personen, die na mij zijn aangenomen, mogen blijven; of: ik woon in de werkgemeente en per-

sonen die veraf wonen, mogen blijven, dan zal de werkgever deze bezwaren moeten weerleggen, door bv. aan te tonen dat de vakbekwaamheid der ongehuwden groter is dan die van de gehuwde; dat de persoonlijke anteceden ten van de laatst in dienst getreden arbeiders beter zijn dan van de voor ontslag voorgedragen arbeider, enz.

LAATSTE WOORD

.... in de reclame

ZOALS bekend leeft het grootste deel van de Amerikaanse omroep van betaalde aanprijzingen voor de microfoon, die even duur als luidruchtig zijn. De reclamechef van een bedrijf, dat als „sponsor” optreedt van WKYW heeft laatst een beste beurt gemaakt door voor minimale kosten een bijzonder opvallende microfoonreclame te verkrijgen. Hij sloot een contract voor een halve minuut zendtijd per avond, onder beding dat zijn advertentie de laatste van de dag zou zijn.

Gaat WKYW nu 's avonds sluiten, dan klinkt het: „Hallo allemaal, we gaan nu sluiten. De thans volgende acht uren stilte en rust worden U aangeboden door de fabrikanten van de befaamde Ideaal matrassen. Goeden nacht en wel te rusten”.

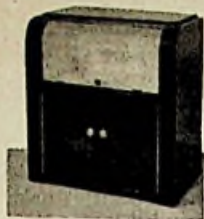
DE „LAMPENMAKER”

Vele wegen leiden naar.....

ONGEVEER een jaar geleden, aldus onze lezer L. Snoek uit Nieuwwoorde, had ik bij een paar oude boerenmensen een lichtinstallatie aangelegd. Laat nu dat vrouwtje dezer dagen bij mij aankomen met een kaptotte gloeilamp en vragen: „Zou u deze lamp even willen maken?”

Nou, ik keek het vrouwtje eens aan, knikte maar, toen ik de ernst zag en zei, dat ze met 'n kwartiertje maar even moest terugkomen. Dan zou de lamp wel weer gemaakt zijn.....

Tussentijds werd een nieuwe lamp overgepakt in het verfrommelde streekblaadje, dat als verpakking had gediend voor de oude lamp. En toen kwam ze. Laat ze nou overal rondvertellen, dat ik zo best lampen kan maken!



Glaskast met
patent schuifruit

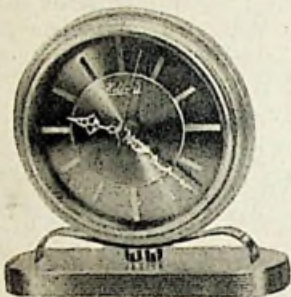
NU . . . met een spiegel binnenin

Deze populaire kast voor wisselaar
of pick-Up in hoogglans notenhout
Netto f 117,- Rembours, franco
Bij 3 stuks f 5,- per st. goedkoper

Fa CHR. KARSDORP

Bleiswijkstr. 21c, Tel. K 1800-81692
ROTTERDAM

HILBINK'S ELECTRISCHE KLOKKEN



'n vlot bijartikel

*Meer dan 40
modellen in koper,
hout, modern
smeedwerk,
bakeliet, steen
en glas.*

VASTGESTELDE BRUTOPRIJZEN

Ook levering van alle onderdelen o.a.
losse uurwerken (compl. met wijzers
en stofkap). Tevens import uit Engeland
der bekende METAMEC-klokken
en -wekkers

Vraagt reizigersbezoek of toezending catalogus.

ELECTROTECHN. HANDELSONDERNEMING

B. HILBINK

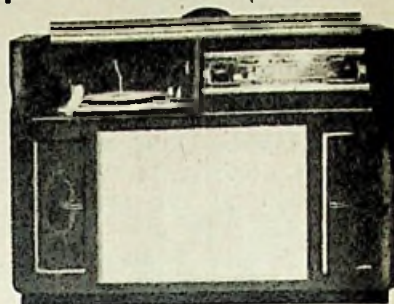
Kloveniersburgwal 70 - AMSTERDAM-C.
Tel. 84126

*Tevens fraaie collectie lampkappen
en verlichtingsartikelen.*

Helios

NEDERLANDSE
TECHNISCHE MIJ

Olympiastraat 12 - BREDA - Tel. 7669



Type „Ambassador”

**Technische
gegevens op
aanvraag**

**Aantrekkelijke
korting**

**Eigen
financiering**

Aanbetaling 10%

Zeer elegant en praktisch salon-
meubel. Luidspreker 10" In-
gebouwd in resonantiekamer.
Automatische platenwisselaar
voor tien platen van div. dia.
ingebouwde diacothek ruimte.
Golven : 15-51; 180-570; 1000-
2200 M. Bandspreiding : 25 en
31 Mtr. Buizen : ECH 42 -
EF 41 - 2 x EBC 41 - 2 x EL
41 - AZ 41 - EM 34. Afmetin-
gen : hoog 770 mm; breed 440
mm; lung 1020 mm.

Prijs f 1290.-



NWE EBBINGESTRAAT 55 - GRONINGEN
Telefoon 26089 (K. 5900)

wenst haar cliëntele een Vrolijk Kerstfeest en
Voorspoedig Nieuwjaar.

Gevestigd sedert 1939

RADIOMEUBELFABRIEK „PONT”

Jacob-Catsstraat 49b - ROTTERDAM - Telefoon 49678

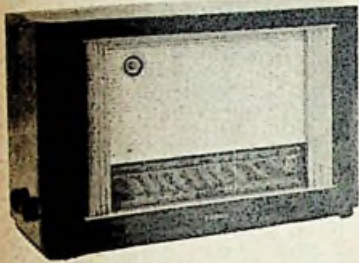
Fabrikant van Onderzetkasten met
PATENTSCHUIFRUIT.
Prima afwerking

★
Levering
door heel Nederland

NIEUW UITGEBRACHTE RADIO- APPARATUUR

Van der Heem N.V.

In de Erres-reeks werd uitgebracht het nieuwe apparaat KY 525, een 3-banden wisselstroom-super van populaire prijsklasse in notenhouten kast. Het toestel bevat 6 buizen en biedt mogelijkheid tot inbouw van een FM-eenheid. De 4 bedieningsknoppen zijn paarsgewijs op de zijwanden aangebracht.



KY 525.

Continue toonregeling, afstem-oog, bandindicator, gram.-aansluiting en netspanningskiezer. Perm. dyn. luidspreker met 170 mm conus.

Kastafmetingen 490 x 315 x 201 mm.

Golfbereik: 13,5—52, 175—585 en 720—2000 m

Buizen: ECH42 — EAF42 — EBC41 — EL41 — EM 34 — AZ41.

Netspann.: 110—125—150—200—220—250 V.

Type KY 529, aangeduid als het vlaggeschip van de Erres-serie '53, is een all-wave ontvanger met een in 5 overlappende bereiken onderverdeeld golfg gebied, dat van 13.5—2100 m loopt. Bovendien laat de inrichting inbouw toe van de Erres FM-unit, zodat desgewenst dit golfbereik later nog is aan te vullen met de UKG-band.



KY 529

Vornaamste techn. bijzonderheden zijn: ingangsbandfilter en 3-voudige afstemcondensator — 6-krings m.f. bandfilter met in 3 standen regelbare bandbreedte — 9 Watt balanseindtrap — tussenversterker voor toonregelsysteem sterkteregeling met meelopende toonbalans — 9 kHz fluitfilter, dat in de standen FM en GRAM automatisch wordt afgeschakeld — m.f. antennefilter — 26 cm concertluidspreker met constante impedantie — vliegwielaandrijving — afstemindicator — bereikaanwijzer met extra stand voor FM — luidsprekerschakelaar en aansluitingen voor gramfoon en tweede luidspreker.

Zeer luxueus kastwerk in de afmetingen 630 x 390 x 260 mm.

Golfbereik: 13.5 — 42, 50 — 50.7 (met spreiding van 40 en 50 m banden), 52—180 (visserijband), 175—585 en 720—2100 m.

Buizen: ECH 42—EAF 42—EBC 41—ECC 40—2 x EL 41—EM 34 en seleengelijkrichter.

Netspann.: 110—250 V 50 per.

Als type KY 529-FM is het apparaat tevens leverbaar met ingebouwde FM-voorzetsuper type 521.

Reno Handelmij N.V.

Radio Test type „Madrigal” is een kortelings van de bandgekomen Frans fabrikaat. Vornaamste techn. gegevens van dit



„Madrigal”

decoratief uitgevoerde toestel zijn: 4 golfbereiken (KG—MG—LG en gespreide 46—51 m band), hoge selectiviteit, dubbelzijdige toonregeling, afstemoog, physiologische sterkteregeling, gram.-aansluiting.

Verwisseling van afstemoog zonder ontkastings; goede toe-

gankelijkheid van geheel ter verlichting van service.

De afmetingen van het apparaat zijn 390 x 270 x 200 mm.

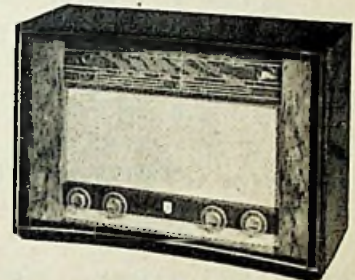
Golfbereik: 16—51, 187—578 en 1000—2000 m.

Buizen: ECH42 — EAF42 — EBC41 — EL41 — EM34—EZ80/91.

Netspann.: 110—125—145—220—250 V.

N.V. Philips Verkoopmij voor Nederland

Uiterlijk sterk overeenkomend met de uit de productie genomen BX 511A, berust het nieuwe 5-banden model BCH 510A op een meer moderne, geperfectioneerde opzet. Het is uitgerust met 6 buizen



BCH 510 A

die 9 functies waarnemen; voorts biedt het toestel mogelijkheid tot inbouw van een FM-eenheid.

Continue klankregeling - gramofoonschakelaar - afstemoog - 202 mm luidspreker type 9746X - aansluiting voor extra luidspreker - netspanningskiezer.

Sierlijke kast met concave frontlijn: 350 x 520 x 230 mm.

Golfbereik: 13—40 (met gespreide 25, 30, 40 en 50 m banden), 185—580 en 760—2000 m.

Buizen: ECH 42—EAF 42—EBC 41—EL 41—AZ 41—EM 34.

Netspann.: 110/125/145/200/220/245 V - verbruik ca. 45 Watt.

SIERA S 383A is een nieuwe 3-banden uitvoering met dubbelzijdige toonregeling (continu-instelbaar voor hoge tonen en schakelaar voor bas-ophaling), waarin 6 buizen met 9 functies.

Afstemoog - gramofoonschakelaar - netspanningskiezer - groot model afstemschaal - aansluiting voor extra luidspreker.



Notenhout ingelegd,
met Jalouzie-glas
f 120.— netto
f 130.— "

GROOTHANDEL
RADIO-MEUBELEN

B. MUNNIKENDAM

Kromme Waal 18
AMSTERDAM
Telef. 48994



Old-finished met
lade en balpoten
f 37.50,
f 39.50 netto

ZO JUIST ONTVANGEN :

„PERPETUUM-EBNER“ PLATENSPELER

- 3 Toeren (Knopschakeling)
- Duplo element (2 saffieren)
- Verend op te hangen
- Hoog frequentiebereik

BRUTO f 115.—

Verder uit voorraad leverbaar :

PERPETUUM-EBNER PLATENWISSELAARS

Model Standaard
f 249.— Bruto

Model Sonderklasse
met ingeb. voorversterker f 398.— Bruto

HOLLAND-IMPEX - UTRECHT - Ev. Meysterlaan 10 - Tel. K 3400 - 18601

EFFECTEN

Laat ons voor U denken wanneer U een beleggingsprobleem bezwaarlijk kunt oplossen.

Onze specialisten hebben de kennis, de ervaring en de documentatie, vereist voor een gefundeerd advies.

Onze kantoren zullen U gaarne van dienst zijn.



**NEDERLANDSCHE
MIDDENSTANDBANK N.V.**

Ruim 100 vestigingen in Nederland



ARDENTE
speciaal-luidsprekers
BELCLERE
hoorapp. en onderd.
BERIC
batterijen en zaklant.
BRADMATIC
Tapeheads en units
IMHOF
instrum.kasten-/rekken
K.A. televisie antennes
LAMBERT steeltele-
foons voor doveninst.
MAYER keram.schakel.
POPE lampen/buizen
RONETTE
microfoons en pick-ups
RUWID potentiometers
T.B.R.
trafo's en versterkers

TECHNISCH BUREAU

J. Th. van Reijisen

Choorstr 16 - DELFT
Telefoon 2678

Ten einde vertraging in de afwikkeling te voorkomen dient alle correspondentie betreffende geplaatste of te plaatsen advertenties uitsluitend te worden ingezonden aan de

UITGEVERS-MIJ
„C. MISSET“ N.V.
Doetinchem

C. Schniewindt K.G.



Neuenrade
I/Westf.

Met DE
telescoop

venster-antenne
steeds prima
storingvrije
ontvangst

Uw grossier
heeft ze
in voorraad!

Agent :

W. GEUKEN
Den Haag
Surinamestr. 39
Telef. 113015



Siera S 383 A

Zeer attractieve hoogglanzend gepolitoerde kast met 350 x 500 x 200 mm als afmetingen.

Golfbereik: 16.5—50, 185—580 en 1050—2000 m.

Buizen: ECH 42—EAF 42—EBC 41—EL 41—EM 34—AZ 41.

Netspann.: 110/125/145/200/220/245 V - verbruik ca. 45 Watt.

Nieuwe Handelspublicaties

Ontvangen werd de nieuwe geïllustreerde catalogus van de radiogroothandel A. Ludert te Amersfoort. Het 24 pagina's tellende boekje geeft bijzonderheden van Lesa grammofoonchassis, Brenette pick-ups en microfoons en Grampian luidsprekers, waarvan deze firma de alleenverteenwoordiging heeft.

Voorts een opsomming en prijzen van een wijd gevarieerd assortiment radio-onderdelen, montage materiaal en gereedschap.

Als nieuwe uitgaven van de N.V. Handelsmij Electrocentrum te Amsterdam een viertal bijsluiters over de „Kenmix” Liquidiser en „Triumph” vruchtenpers. Voor het populariseren dezer moderne huishoudelijke apparaten lijkt ons een wat meer huishoudelijke tekst wel gewenst.

Meer waardering vond het bijzonder smakvolle en levendige in frisse kleuren uitgevoerde 48 x 32 cm raambiljet, dat voor 100 pct geknipt „om de molens te doen draaien”, overal met graagte zal worden opgehangen.

Van de Electrotechn. Handelondern. B. Hilbink te Amsterdam ter kennisname een geïllustreerde catalogus van elektrische uurwerken in pendulette-, wand- en wekkeruitvoering. De collectie omvat ruim 30 modellen, waaronder enkele van voortreffelijk geslaagde vorm, en zal een breed gevarieerd smaakgebied bestrijken. Ook losse uurwerken, met wijzers en stofkap, lunettes, cijfers etc. hiervoor, af magazijn leverbaar.

Voor alle uurwerken geldt een garantietermijn van 1 jaar.

Haags filiaal van Hees & Co gemetamorfoseerd

In Den Haag is het de zaak van de Radio- en Muziekinstrumentenhandel Hees & Co., waar dezer dagen een duchtige verbouwing gereed kwam. Het resultaat is een zeer gedistingeerd, aesthetisch en praktisch aan hoge eisen beantwoordend interieur.

De etalage heeft een onregelmatige vorm gekregen, waardoor er in de kijkrichting een groot vlak is ontstaan, begrensd door een „specialiteiten”-nis met legplaten van hardglas. Een aardig gevormde doorkijk naar binnen verhoogt de attractie van de etalage.

Bij het binnentreden van de zaak is de eerste waarderende blik voor de fraaie betimmering in blank gelakt Slavonisch eiken en Fins berken, ongebroken aansluitend op het verlaagde plafond met ingebouwde lichtbronnen. Eén met dit, ook acoustisch, volkomen verantwoord geheel is de rubber vloerbedekking.

Aandacht vragend zijn enkele nieuwe snuffjes op het gebied van demonstratie, zoals een luisterbox en een discobar. De eerste is geheel geïsoleerd uitgevoerd met zachtboard, glaswol en deur met dubbel glas en voorzien van een luchtverversingssysteem. Voor berging van de duijzenden grammofoonplaten dienen vakken met schuifdeurtjes, aangebracht onder een gewelfde luifel met ingebouwde lichtornamenten. De indirecte verlichting der vakken vergemakkelijkt het opzoeken van gevraagde platen, terwijl dit deel van het winkelinterieur — als geheel — tevens een veel royelere indruk

maakt. Het bovenvlak van de luifelconstructie wordt benut voor opstelling van muziekinstrumenten, die op deze plaats een aardige cadrering geven aan deze afdeling.

Bij de inrichting der radio-afdeling werd er naar gestreefd een zo behaaglijk mogelijke, maar toch enigszins imponerende sfeer te scheppen en zeker geven de fraai gestileerde pilaren in de betimmering hier een zekere distinctie aan het geheel. Makkelijke stoelen geven een rustige zit en voorts zijn voorzieningen getroffen om zonder hinderlijke gapingen het ene toestel na het andere te kunnen demonstreren. Ondergebracht in het plafond een aan de rugzijde door een acoustische kamer afgesloten luidspreker voor „sfeermuziek”.

Met een kleine feestelijkheid werd onder grote belangstelling de gemoderniseerde zaak, waarvan de verbouwing was opgedragen aan de binnenhuisarchitect Maarten Rijsterborgh, weer in gebruik genomen.

*

Verbouwing Radio Obdeijn

Na een fikse verbouwing, waarbij aan sfeer en gerief veel gewonnen werd, presenteert Radio Obdeijn te Hilversum zich in een nieuwe gedaante. Opgeluisterd door bloemen, vond begin dezer maand onder ruime belangstelling de heropening plaats en vanzelfsprekend dat ook onze complimenten niet mogen ontbreken.

MIDDENSTANDSBERICHTEN

Meer deviezen voor zakenreizen

25 November is een nieuwe regeling in werking getreden op het gebied van deviezentoewijzingen voor zakenreizen naar het buitenland. De maxima werden met 50 % verhoogd, terwijl het dagelijks verbruik aan deviezen in het buitenland van f 50 op f 75 max. is gebracht.

Tevens is als nieuwe bepaling opgenomen, dat het „switchen”, d.w.z. het gebruiken van een deviezentoe-wijzing, die oorspronkelijk voor een bepaald land was aangevraagd, voor een ander land in het vervolg eveneens is toegestaan. De nieuwe regeling geldt voor reizen naar alle landen, aangesloten bij de Europese betalingsunie, alsmede voor Finland, Spanje en Joegoslavië.

IJzer- en staalprijsen belangrijk verlaagd

Wegens de zeer belangrijke prijsverlagingen, waartoe de Belgische

en Luxemburgse walswerken van ijzer en staal onlangs zijn overgegaan, heeft de Nederlandse ijzerhandel eveneens tot prijsverlaging besloten.

Dezer dagen heeft de Nederlandse ijzerhandel zijn prijzen voor levering uit hier te lande aanwezige voorraden aan de nieuwe Belgisch-Luxemburgse prijzen aangepast.

Flinke toename van spaarsaldi

Bij de Rijkspostspaarbank werd in November f 32.1 miljoen ingelegd en f 27.7 miljoen terugbetaald, zodat voor f 4.4 mill. werd gespaard. Vergeleken met de voorafgaande maand werd f 2.2 miljoen meer gespaard.

In Amsterdam, waar het spaaroverschot in October f 73.000 bedroeg, was dit in November aanzienlijk groter, n.l. f 397.000. De inleggingen liepen van f 3.209.000 in October terug tot f 3.079.000 in November.

KORT ZAKENNIEUWS

Nieuwe montagepanelen voor autoradio

Philips heeft wederom enkele montagepanelen voor inbouw van autoradiotoestellen aan de bestaande toegevoegd. De nieuwe panelen zijn bestemd voor gebruik in de merken Renault 4, Hillman en Humber-Hawk. Zij zijn gespoten in dezelfde kleur als het dashboard en geschikt voor snelle montage van de apparaten NX 524 V en NX 624 V.

De nieuwe panelen completeren de reeds bestaande voor Simca-Aronde en Volkswagen.

Zwakstroom Phillipshave

Voor plaatsen waar geen aansluiting op het lichtnet aanwezig is, wordt nu een Phillipshave droog-scheerapparaat uitgebracht, dat kan worden gevoed uit een zaklantaarn-batterij of accu. De vorm van het nieuwe apparaat is van het bekende type, de kleur van het huis en het

snoer daarentegen is niet wit, doch kastanjebruin. Het scheerhoofd onderging geen verandering, zodat dit voor beide typen kan worden gebruikt.

„TL” buizen voor sfeerverlichting

Het lichttechnisch laboratorium der Philipsfabrieken heeft een fluorescentiepoeder weten samen te stellen, dat het mogelijk maakt een buislamp te vervaardigen, waarvan het licht een warme indruk geeft, terwijl toch een zeer goede kleurwaardering wordt bereikt.

De nieuwe „TL” buislamp heeft een lichtkleur, welke men aanduidt met „warmtint-de-luxe” en is verkrijgbaar in 20, 25, 40 en 65 W.

Erres FM-antenne

De Erres FM-antenne, aangekondigd in ons Jaarbeursnummer, is thans in verkoop genomen, bericht R. S. Stokvis & Zn N.V. te Rotterdam. Het is een gevouwen dipool van duraluminium, die compleet met draagmast f 40 kost; het typenummer is FMA 194.

Bericht van de Redactie

Het op grond van de actualiteit geboden noodzakelijke voorgaan van het artikel over de ophanden start der Duitse televisie-uitzendingen maakte dat de plaatsing van de aangekondigde bijdrage van de heer J. G. MOOLEVLIET — een beschouwing van de techn. constructionele opzet der Duitse AM/FM ontvangers, waarmee onze medewerker stelling vele lezers aan zich zal verplichten — tot een volgend nummer moet worden opgeschort.

Trilleromvormer voor platenspelers

Voor gebruik bij batterij-ontvangers werd door Philips een trilleromvormer uitgebracht, die, aangesloten op een 6 V accu, voldoende energie levert (10 Watt bij 220 V) voor bekrachtiging van een electr. gramfoon of platenwisselaar.



Met WOLTERS als grossier,
In zaken veel vertier
En als belangrijk feit,
Een boekjaar met veel profijt.

Groothandel in
Philips' producten
Electr. huish. art.
Schrikdraadapparaten
Isolatoren
Batterijen en accu's
Siemens' schakelmat.
enz. enz.

G. F. WOLTERS' Technische Handelmij. N.V., Groningen
Oosterstr. 25 - Tel. 22741, 22742, na kant.tijd 29169

CITO INFORMATIES

op Particulieren inzake Huurkoop-transacties
Het kopen op afbetaling neemt hand over hand toe, U zult dus meer behoefte hebben aan nauwkeurige informaties betreffende particulieren, die op afbetaling wenssen te kopen. Wijs Muller & Co. N.V. heeft speciale Cito-informatie formulieren, waarmede leveranties op doeltreffende en de snelst-mogelijke wijze inlichtingen kunnen aanvragen betreffende particulieren in verband met af te sluiten huurkoop-transacties.

De voornaamste Financierings Maatschappijen bevelen onze Cito-informaties op Particulieren aan.

WIJS MULLER & Co's

Bureaux voor Handel en Industrie N.V.

A'dam-C., Damrak 15-16
Telefoon 37234

„TWENTRA” - Hengelo (O.)

ACHTERHOEKSE MOLENWEG 195, Tel. 3633.

levert:

- Luidsprekerkasten
- Gramfoonkasten
- Wisselkasten
- Gramfooncassettes
- Radiotafels
- Standaards voor electr. uurwerken
- Antenneveiligheden en Veiligheden voor Weideafrastering



**REMIX
MATERIAAL
VOOR
KWALITEIT!**

REMIX mignon-potentiometers met en zonder schakelaar
REMIX kokercondensatoren
REMIX micacondensatoren
REMIX staafweerstand
REMIX draadweerstand
REMIX „Carbofix” niet-hygroskopische weerstanden
REMIX telefooncondensatoren
REMIX condensatoren voor verbetering van de arbeidsfactor
van fluorescentiebuizen

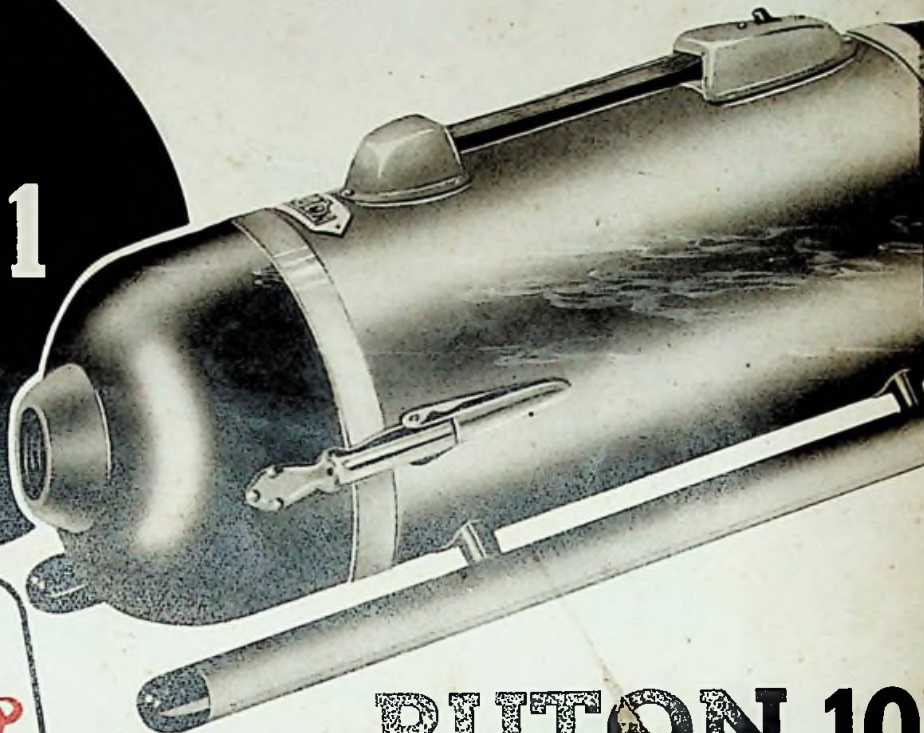
leverbaar in alle gebruikelijke waarden voor alle voorkomende belastingen.

**EXPORT:
ELEKTROIMPEX**

Voor bedrijfszekerheid - REMIX. Voor levensduur - REMIX. Voor stabiliteit - REMIX
Ungarisches Aussenhandelsunternehmen für elektrische und feinmecha-
nische Erzeugnisse.

Budapest, Ungarn - Briefadr.: Budapest 51, Postfach 4. Telegr.adr.: ELEKTRO BUDAPEST

Er is
maar 1
nr. 1



RUTON 10

De kwaliteitsmachine met de krachtige motor, groot zuigvermogen, hoog rendement en bovendien technisch goed geconstrueerd.

Door het publiek gevraagd en door U met succes verkocht!

Thans met draaibare hulpstukken.

Zuigmond draaibaar en geheel van lichtmetaal, daardoor sterk en niet breekbaar.

Voorzien van glijers en rubber dradenopnemers.

Daar
draait
het
om!

f 135.-

→ Nog steeds